



3 Aruba



Nieuwe wagens
voor brandweer

10 Nederland



Drukste dag
voor PostNL

11 Financieel



Saabmuseum in
de grabbelton

14 Sport



Eredivisie op weg
naar 'rood' record

30 jaar Nationaal Archeologisch Museum

Wettelijke bescherming voor archeologische sites



Foto: Alex Lacié

Het nationaal archeologisch museum viert vandaag zijn 30-jarig jubileum.

ORANJESTAD — Het Archeologisch Museum wil dat de belangrijkste archeologische vindplekken (sites) op het eiland volgend jaar wettelijke beschermd worden. Hiervoor zijn experts van Bureau Plantage Zorg en Hoop momenteel bezig met het ontwikkelen van een behoud- en beheerplan. Dit plan wordt naar verwachting in januari voltooid.

door onze verslaggever
Alex Lacié

Dit zei museumdirecteur Arminda Franken-Ruiz vanochtend tijdens de persconferentie ter gelegenheid van het jubileum van het museum. Vandaag bestaat het museum namelijk 30 jaar. Tijd om stil te staan bij de historie van het mu-

seum en de archeologie op Aruba. Maar ook blikt Ruiz vooruit op het jubileumjaar 2012 en de plannen voor de toekomst. Zo zegt ze dat in maart van volgend jaar een stichting wordt opgericht, waaronder het museum zal gaan vallen.

“Een soort sui generis”, beaamt ze lachend. Nu valt

het museum nog direct onder de overheid. Speciaal ter gelegenheid van het jubileum heeft het museum verder een aparte pagina op zijn website gecreëerd met een tijdslijn van de historie van archeologie op Aruba. Hier valt onder meer te lezen over de oprichting van het museum in 1981, de verhuizing in 1996 naar het Irausquinplein en tenslotte de heropening van het museum in 2009 op zijn huidige locatie aan de Schelpstraat. Sinds de heropening hebben ongeveer 20.000 bezoekers, zowel toeristen als inwoners, het

pand bezocht. Naast permanente exposities verzorgt het museum ook educatieve programma's voor jongeren, workshops en tijdelijke exposities zoals 'O Aruba, nos Baranca tan stima' in het Renaissance Mall eerder dit jaar. Eind volgend jaar wordt ook meer informatie verwacht over de ijzeren voorwerpen die recentelijk gevonden zijn tijdens werkzaamheden achter het Bestuurskantoor. Hiervoor worden onder meer ijzerexperts uit Nederland geraadpleegd. Wanneer de voorwerpen eenmaal onderzocht en gecatalogiseerd zijn, zou Ruiz ze het liefst tentoongesteld zien in het nieuwe onderkomen van de ministerraad, daar waar de

voorwerpen zijn gevonden.

Tegen roof en bouw
Momenteel zijn architectuurhistorici Olga van der Klooster en Michel Bakker van Bureau Plantage Zorg en Hoop op uitnodiging van het Archeologisch Museum op Aruba voor werk aan het behoud- en beheerplan voor archeologische sites. “Aruba heeft een aantal best belangrijke archeologische sites. Maar die zijn tot nog toe niet beschermd”, vertelt Van der Klooster. Ze legt uit dat archeologische vindplaatsen zonder wettelijke bescherming het risico lopen om leeggeroofd te worden of dat er op gebouwd wordt. Een plek aanmerken als beschermde archeologische vindplaats is ook belangrijk voor het publiek. Volgens Van der Klooster is het ook belangrijk dat mensen weten dat ze voorzichtig door het gebied moeten lopen. Ze vertelt dat het plan zich richt op twee zaken. “Je moet er enerzijds voor zorgen dat meer mensen op de hoogte zijn van het belang van archeologische sites en aan de andere kant proberen we ook om de belangrijkste sites wettelijk beschermd te krijgen.” Zodra het plan er ligt, zal deze door het museum aangeboden worden aan de verantwoordelijke minister.

Het Bureau Plantage Zorg en Hoop is gespecialiseerd in architectuurhistorisch onderzoek in 'gebieden overzees' zoals de Caribisch-Nederlandse eilanden, Suriname en Indonesië. Van der Klooster vertelt dat het bureau destijds een monumentenbeleidsplan heeft ontwikkeld voor het Monumentenbureau van Aruba. Naar aanleiding van dat plan heeft het museum het Bureau benaderd met de opdracht voor het ontwikkelen van het behoud- en beheerplan voor de komende vier tot vijf jaar voor plekken op Aruba met archeologische waarde.

Toch bonus voor ambtenaren

WILLEMSTAD — Na protest van verschillende ambtenarenvakbonden heeft de regering toch besloten om nog dit jaar over te gaan tot uitbetaling van de kerstgratificatie van de ongeveer 4000 ambtenaren van het land Curaçao. De kerstbonus gaat uit van 250 gulden per persoon, wat neerkomt op een uitgave van rond de 1 miljoen gulden.

In het weekeinde en gisteren hebben de verschillende bonden die opkomen voor de belangen van het overheids- personeel via de media fel uitgehaald naar de regering. Volgens Abvo-voorzitter Wendy Calmes heeft deze extra druk gewerkt. “We hebben duidelijk aangegeven dat dit niet onacceptabel is. Het gaat om een verkregen recht, waar de ambtenaren recht op hebben. De overheid kan nu van alles zeggen, dat het altijd de

bedoeling was dat het gewoon zou worden uitbetaald, maar wij hebben onze informanten binnen het overheidsapparaat, die ons op de hoogte stellen van welke beslissingen er zijn genomen.” Volgens Calmes was het de bedoeling van de overheid om pas in januari een bonus, onder een andere naam uit te keren, maar is ze onder druk van het vakbondswezen op dit besluit teruggekomen. “Onder druk is er binnen enkele dagen tijd dit besluit teruggedraaid. Het was een groot karwei, maar het is nu afgerond en de ambtenaren krijgen waar zij het recht op hebben.” Gisteren had Calmes forse kritiek geleverd op het voornemen van de regering om geen kerstbonus uit te betalen. Hij vond het niet kunnen dat de regering ervoor had gekozen om het volgens hem 'miserabele bedrag van 250 gulden' niet uit te betalen.

OM moet helderheid geven over Rabobank

ARNHEM — In de strafzaak tegen de 69-jarige Nederlandse oliebaron John Deuss moet het Openbaar Ministerie meer helderheid geven over het inzetten van de Rabobank voor het onderzoek.

Dat heeft de rechtbank in Arnhem vandaag bepaald.

De zakenman, zijn 65-jarige zus en zijn bank FCIB staan in Arnhem terecht wegens bankieren zonder vergunning, het verhullen van ongebruikelijke transacties en het vormen van een criminele organisatie die grootschalige carrousel-fraude mogelijk maakte in Engeland.

Taliban verbieden cameratelefoons

BRUSSEL — De Pakistaanse Taliban gaan de strijd aan met mobiele telefoons die voorzien zijn van een camera. In Zuid-Waziristan werden enkele honderden gsm's en computers in beslag genomen en verbrand, meldt de Pakistaanse krant *The News International*. De Taliban hadden in de noordelijke stad Wana de jeugd al verboden om muziek te beluisteren of naar de film te gaan. Het nieuwe doelwit zijn smartphones met een camera en computers. Volgens de krant hadden de Taliban

eerder al folders verspreid waarin stond dat smartphones met een camera verboden zouden worden, omdat ze een bron van obsceniteit en vulgariteit zouden zijn. Volgens *The News International* doorzochten tientallen militanten zondag auto's en winkels in Wana, en werden daarbij driehonderd smartphones en enkele computers in beslag genomen. De toestellen werden vervolgens verbrand. De Taliban hebben gewaarschuwd dat er strenge straffen zullen volgen voor wie de toestellen nog gebruikt.

Studievisum voor Mauro

AMSTERDAM — De jonge Limburgse Angolees Mauro Manuel heeft een verblijfsvergunning voor studietoelinden verworven. Dat heeft zijn advocaat vandaag laten weten.

Mauro, wiens dreigende uitzetting grote commotie veroorzaakte, is heel blij en opgelucht, aldus zijn raadsman. Een studievisum was voor hem de enige mogelijkheid om voorlopig in Nederland te blijven.

Minister Gerd Leers voor Immigratie en Asiel heeft de aanvraag vandaag in-

gewilligd. Mauro krijgt een verblijfsvergunning voor de (gebruikelijke) duur van het studiejaar, tot 1 september 2012. Deze vergunning kan worden verlengd. Mauro hoopt zich nu in alle rust aan zijn opleiding te kunnen wijden, aldus de raadsman. De jongen volgt zijn ROC-opleiding ICT. Defence for Children

is opgelucht dat de 'onmiddellijke dreiging van uitzetting nu even uit de lucht is'. Ook de (pleeg)ouders en Mauro zijn blij dat ze nu een tijdje rust krijgen, laat de organisatie weten. Defence for Children zegt het te blijven betreuren dat de minister niet gekozen heeft voor een vergunning op grond van Mauro's recht op gezinsleven. Mauro kwam op zijn negende in zijn eentje naar Nederland en woont al negen jaar bij zijn pleegouders.

LUIK — Met een zogenoemde stille bijeenkomst zijn vandaag in Luik de slachtoffers herdenkt van de aanslag precies een week geleden in de Waalse stad. Enkele duizenden mensen trokken naar het plein Saint-Lambert voor de plechtigheid.

Onder de aanwezigen waren de Belgische prins Filip en prinses Mathilde en premier Elio Di Rupo. Hun aanwezigheid werd door het toegestroomde publiek op prijs gesteld.

Het plein is de plek waar de Luikse crimineel Nordine Amrani op 13 december met vuurwapens en handgranaten vier mensen om het leven bracht, voordat hij zichzelf een kogel door het hoofd schoot. Kort voor de aanslag had hij een vrouw doodgeschoten.



Foto: AFP

Prins Filip en prinses Mathilde (m) van België tijdens een stille bijeenkomst in Luik vandaag.

Geld voor slachtoffers gijzelingsdrama Moskou

STRAATSBURG — Slachtoffers van het gijzelingsdrama in 2002 in een Moskous theater krijgen een schadevergoeding. De Russische staat zal in totaal 1,25 miljoen euro moeten betalen aan de 64 klagers. Dat oordeelde het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in Straatsburg vandaag.

Tsjetsjeense rebellen overvielen het overvolle theater tijdens een voorstelling en gijzelden honderden mensen. Tij-

dens de bevrijdingsactie door het Russische leger vielen 167 doden door het gebruik van onder meer een bedwelmend

gas. Het hof oordeelde dat de actie slecht voorbereid en uitgevoerd werd en bestempelde dit als een inbreuk op de rechten van een mens. Het gebruik van het gas was gezien de omstandigheden echter acceptabel, aldus het hof. De nabestaanden en slachtoffers van het drama hadden ook hier grote bezwaren tegen.

Kassier OM vrijgesproken van gelddiefstal

ORANJESTAD — De rechter heeft een medewerker van het Openbaar Ministerie (OM), die 2,5 jaar geleden door haar eigen werkgever werd beschuldigd van diefstal van een grote som geld, maandag vrijgesproken. De vrouw werkte als kassière en was 28 jaar in dienst bij het OM.

Gedurende het onderzoek was ze geschorst met behoud van salaris. Andere media melden dat het om een geldbedrag van 33.000 florin ging dat ze achterover zou hebben gedrukt. Tijdens dat onderzoek mocht ze het gebouw van het OM niet betreden, werd er een inval bij haar thuis gedaan en zijn

haar bankrekeningen onderzocht. Afgelopen donderdag kwam de zaak voor de rechter, die maandag uitspraak deed en haar dus vrijspreekte van de diefstal. Advocaat Chris Lejuez vertelt dat de gezondheid van zijn cliënt te leiden heeft onder de situatie. Ze is onder behandeling van een arts vanwege medi-

sche klachten die ze als gevolg van de beschuldigingen heeft gekregen. Verder valt het haar zwaar dat niemand bij het OM in die tijd naar haar kant van het verhaal heeft geluisterd, aldus de advocaat. Het OM heeft veertien dagen de tijd om in beroep te gaan tegen de uitspraak. Een reactie van het ministerie was vanmorgen echter niet voorhanden. De vrouw zelf wil wel weer gaan aan de slag, maar niet meer bij deze werkgever, aldus de advocaat.

1,3 miljoen florin meer voor onderwijs



ORANJESTAD — Aruba start samen met Nederland het zogeheten Kansproject. Voor dit project wordt 600 duizend euro (ruim 1,3 miljoen florin) gestoken in de uitwisseling van docenten tussen Aruba en Nederland. Dit maakte de minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), bekend. Het is bij hem niet bekend of Curaçao en St. Maarten ook meedoen. Dowers was onlangs in Nederland waar hij samen met de minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap, Marja van Bijsterveldt-Vliegthart (CDA) een protocol ondertekende. Daarin staat onder meer dat er stimuleringsbeurzen worden uitgereikt aan studenten die in deze regio gaan studeren. De investering van Nederland van 1,3 miljoen florin komt bovenop de investering van ruim 400.000 florin voor steun aan Arubaanse studenten en de steun voor een vormingsproject van leraren, dat al loopt.

Geen prijs, wel media-aandacht

ORANJESTAD — Ze won uiteindelijk niet de Isaf Rolex World Sailor of the Year Award 2011, maar kreeg als genomineerde wel wereldwijde media-aandacht. De twintigjarige Arubaanse surfer Sarah-Quita Offringa was op 15 december te zien in een CNN-reportage over de genomineerden voor deze jaarlijkse prijs. Offringa was geselecteerd omdat ze dit jaar niet alleen (voor de vierde keer) wereldkampioen freestyle werd, maar ook voor het eerst wereldkampioen op de slalom. Het feit dat ze door de Amerikaanse nieuwszender wereldwijd aandacht heeft gekregen, is niet alleen vanwege haar verdiensten. Dat vindt althans Sport-minister Richard Visser. Hij stuurde een persbericht uit waarin staat dat 'dit allemaal mogelijk is geworden dankzij zijn visie om vorig jaar een korte film te maken over Sarah-Quita en ook door het organiseren van evenement als die van PWA op Aruba waardoor de internationale surforganisatie veel uitzendmateriaal verkreeg'.



Vakbond luchthaven vraagt bemiddeling cao

ORANJESTAD — Vakbond STA die werknemers van luchthaven Reina Beatrix vertegenwoordigt, heeft Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius gevraagd om te bemiddelen bij de cao-onderhandelingen met Aruba Airport Authority (AAA).

Vakbondsleider Diego de Cuba zegt dat AAA geen gehoor heeft gegeven aan het starten van de cao-onderhandelingen. Hij zegt een concept-cao klaar te hebben en heeft deze op 30 november ook opgestuurd naar AAA met het verzoek om op 7 december de onderhandelingen te beginnen. "We kregen geen ant-

woord en de druk vanuit onze achterban bleef maar groeien. Toen een reactie van de juristen van AAA uitbleef, besloten we daar een punt achter te zetten en de Landsbemiddelaar in te schakelen." Landsbemiddelaar Pontilius zou inmiddels contact hebben gehad met AAA en proberen om vandaag een protocol te ondertekenen om de onderhandelingen te kunnen beginnen, aldus De Cuba.

STA hield eerder dit jaar een referendum onder de werknemers van de luchthaven dat de vakbond het recht gaf om namens hen een concept-cao op te stellen en met AAA daarover te onderhandelen.

Serlimar zoekt directeur

ORANJESTAD — Afvalverwerkingdienst Serlimar is op zoek naar een nieuwe directeur. Dit blijkt uit advertenties in de kranten.

De voormalige directeur, Patricio Nicolaas, werd december vorig jaar op non-actief gesteld toen een intern onderzoek van de Centrale Accountantsdienst (CAD) werd gestart.

Nicolaas vertelde toen dat het om een onderzoek ging naar vuilwerktoelages die chauffeurs en beladers ontvingen en naar de financiën. Deze quick-scan zou zes tot acht weken duren. Het is niet bekend wat de resultaten van dit onder-

zoek zijn en of die te maken hebben met de werving van een nieuwe directeur nu. In mei vorig jaar werd bekendgemaakt dat de des tijds 51 chauffeurs en beladers van Serlimar alsnog hun vuilwerktoelage van het jaar daarvoor uitgekeerd zouden krijgen.

Hiermee werd de toelage ook over dat jaar gelijkgetrokken met die van hun collega's op Parkietenbos. Dit ging om een bedrag van 65.000 florin.

Op dit moment is Richard Fingal waarnemend directeur. Er was vanochtend niemand bereikbaar bij de dienst voor een reactie.

CAFE the plaza

Salt & Pepper bedankt voor een gezellige avond!! Plaza Crew

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour Elke Vrij - Zat - Zon Van 4pm - 6pm"

NOW OPEN
in Palm Beach Plaza shopping mall:

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT

www.tasteofbelgium.aw

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
dinsdag 20 december
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, vijkszorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Dec. 21

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 NEW G	ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 4:15 - 6:30 - 8:45 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 11:00 NEW G
YOUNG ADULT daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 NEW SP R	YOUNG ADULT daily: 4:15 - 6:45 - 9:00 matinee: 1:45 late show: 11:30 NEW SP R
NEW YEARS EVE daily: 6:15 - 9:00 matinee: 12:45 - 3:30 late show: 11:45 NEW PG-13	NEW YEARS EVE daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:00 NEW PG-13
NEW KIDS NITRO daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW R	NOVA ZEMBLA daily: 6:00 - 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW PG-13
ARTHUR CHRISTMAS daily: 12:30 - 3:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW PG	ARTHUR CHRISTMAS daily: 12:00 - 2:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW PG
HAPPY FEET IN 2D daily: 12:15 - 2:45 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 12:15 - 2:45 NEW SP PG	HAPPY FEET IN 2D daily: 12:15 - 2:45 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 12:15 - 2:45 NEW SP PG
HUGO daily: 12:00 - 3:00 matinee: 12:00 - 3:00 late show: 12:00 - 3:00 NEW SP PG	HUGO daily: 12:00 - 3:00 matinee: 12:00 - 3:00 late show: 12:00 - 3:00 NEW SP PG
THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 1 daily: 6:00 - 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW SP PG-13	THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 1 daily: 5:30 - 8:15 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW SP PG-13
THE SITTER daily: 6:00 - 8:30 matinee: 11:00 late show: 11:00 NEW PG-13	THE SITTER daily: 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 late show: 12:00 NEW PG-13

Matinee: fri - wed | Late show: fri & sat

clown Doctors
Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Visit our website
AMIGOE.COM

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met actueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAW
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Pavia 20B#woonhuis

Gem. woonhuis te huur. Centraal gelegen vlakbij Paradera. Voorzien van woonk., nieuwe keuken, 2 slpk.+airco en 2 nieuwe badk. Tevens 2 overdekte porches. Incl. cable/internet, excl. water-electra.

Afl 2.000,- p/m beschikbaar per direct

www.renthousearuba.com

KOONYMAN

25% KORTING
OP ALLE KERSTARTIKELEN

VAN KOONYMAN VOOR U!

Kooyman Megastore Aruba
Av. E. J. (Watty) Vos 20 • www.kooymanbv.com

Always x2 fun miles that turn into Mega Miles

Aanbiedingen geldig van 19 t/m 24 december 2011, of zolang voorraad strekt.

Minister De Meza:

‘Staten beslissen hoe loonsverhoging ambtenaren wordt betaald’

ORANJESTAD — Als het aan de minister van Financiën, Utilities, Communicatie en Energie Mike de Meza (AVP) ligt, bepaalt het parlement waar het geld vandaan moet komen om de loonsverhoging voor ambtenaren volgend jaar te betalen.

De Meza verklaarde gisteren dat de Staten tijdens de behandeling van de begroting de keus krijgen voorgelegd. De Meza zegt dat indexering van de ambtenarenlonen al deels was opgenomen in de begroting.

“Na de onderhandeling bleek het bedrag hoger en dat moet dus opgevangen worden”, aldus de minister. De extra kosten worden via een Nota van Wijziging ingebracht, maar daarin geeft de regering niet aan hoe ze het wil betalen. Er worden alleen suggesties gedaan waardoor de beslissing bij de Staten komen te liggen. Het gaat in principe om twee opties, aldus

de minister. Of het bedrag komt bovenop de begroting waardoor er extra geleend moet worden, of er wordt bezuinigd op goederen en diensten en mogelijk ook op het personeel om met het uitgespaarde geld de loonsverhoging te kunnen betalen. De Meza hintte overigens gisteren al dat het uiteindelijk toch zal uitlopen op snijden in de overheidsapparaat. “Als je buiten het afgesproken financieel kader gaat, dan moet je zoeken naar mogelijkheden om te bezuinigen en alsnog binnen dat kader te blijven.” Toch laat de minister de uiteindelijke keus aan de Statenleden.

Statenlid Juan David

Yrausquin (AVP) zegt in een reactie dat minister De Meza eigenlijk zelf al weet dat bezuinigen de enige optie is.

“Het financieel kader is een afspraak die niet alleen met Staten is gemaakt, maar ook met IMF, Fitch, Standard & Poor's en andere instanties.” Of het besluit van De Meza ook de juiste is, daarover wil Yrausquin nu niet speculeren. Onafhankelijk Statenlid Booshi Wever zegt dat de regering dit besluit in de schoot van de Staten werpt. “Het is onverantwoord. En de regering had al verkeerd gehandeld toen zij akkoord ging met de indexering. Bij de vorige onderhandelingen gingen wij juist voor een maximum waardoor er niet extra geleend hoefde te worden.” Onafhankelijk Statenlid

Marisol Tromp zei vanmorgen dat de regering haar verantwoordelijkheid moet nemen, ook bij minder populaire besluiten zoals bezuinigen op goederen en diensten. “Toen zij het akkoord sloten met de vakbonden, ging iedereen lachend op de foto na de zware bevalling. Nu willen ze de Staten opzadelen met de naweeën.” Zowel Yrausquin als Wever zijn voorstander van bezuinigingen op goederen en diensten, maar Tromp heeft haar bedenkingen. “Het hangt af van waar je in snijdt, want feitelijk verzwak je je eigen apparaat. En omdat de Staten de jaarrekeningen nog niet hebben, kunnen we niet zien wat de daadwerkelijke kosten zijn en waarvoor. Dat blijft een zwakke schakel in de controle op de regering.”

Nieuwe wagens voor brandweer



ORANJESTAD — De twee nieuwe brandweerwagens van de Arubaanse brandweer zijn gistermiddag aangekomen op het eiland. Ze zijn direct overgebracht naar de brandweerpost Oscar op luchthaven Reina Beatrix. Hier worden de trucks gewassen en klaargemaakt voor gebruik. Brandweercommandant Edward de Cuba vertelt dat de wagens nog kentekens, verzekeringen en een keuring moeten krijgen. Rosenbauer, de fabrikant van de wagens, heeft de komende tijd een instructeur op het eiland om de brandweermannen op te leiden voor het gebruik van de nieuwe wagens. De trucks zijn namelijk groter en zwaarder dan voertuigen in de bestaande vloot. De brandweerwagens werden in februari van dit jaar besteld, maar moesten eerst worden aangepast om te voldoen aan de specifieke eisen van het brandweerkorps. Ook moesten de wagens, alvorens ze vanuit de Verenigde Staten verscheept zouden worden, worden getest worden door een delegatie van de Arubaanse brandweer. De prijs voor deze moderne brandweerwagens: ongeveer vijf miljoen florin totaal.

Douane en laboratorium dicht

ORANJESTAD — Zowel de douane als het landslaboratorium laten weten dat ze tijdens de feestdagen aangepaste openingstijden hebben voor het publiek. De douane laat weten dat de komende vrijdag 23 december en volgende week vrijdag 30 december de hele dag gesloten zijn, vanwege ATVDagen. Ook op maandag 2 januari is de douane gesloten. Bedrijven die op deze dagen toch gebruik willen maken van de douanediensten, moeten voor die tijd een afspraak maken met Stad Team Vrijmaking. Het Landslaboratorium Aruba sluit eveneens de deuren op 23 en 30 december. Het lab in het Horacio Oduber Hospital is tot 's ochtends elf uur toegankelijk voor het publiek. Het lab in San Nicolas, bij Centro Medico, is op beide vrijdagen tot half elf 's morgens open. De prikcentra in Piedra Plat en Oranjestad zijn de hele dag gesloten op beide dagen. Op maandag 2 januari zijn alle vestigingen gesloten. De dienstverlening vanuit het ziekenhuis blijft wel toegankelijk.

Begrotingen Staten en Raad van Advies goedgekeurd

ORANJESTAD — De begroting van zowel het parlement als de Raad van Advies zijn gisteren door het parlement aangenomen. De Staten willen volgend jaar onder meer beginnen met een speciaal televisiekanaal om zo het werk van het parlement ‘dichter bij de burger’ te brengen.

Volgens Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) kan de burger zo ook zien wat parlementariërs nog meer doen als ook commissievergaderingen en ander overleg wordt uitgezonden. Dan ziet het volk niet alleen de ‘emotionele’ openbare debatten, aldus Croes, maar ook dat de Statenleden van de verschillende fracties ook ‘harmonieus’ met elkaar kunnen samenwerken. De voorzitter wil namelijk graag het imago van het parlement verbeteren en daarbij noemt hij communicatie ‘cruciaal’. Daaronder valt ook de communicatie tussen hem en de

griffie. Ook andere zaken, die vaak al jaren op zijn beloop zijn, wil de Statenvoorzitter komend jaar aanpakken. Zoals de positie van de werknemers onder wie al lange tijd onvrede is omdat arbeidscontracten en -voorwaarden niet goed zijn geregeld. Vorige maand, zo liet Croes zijn collega's gisteren in het parlement weten, heeft de minister-raad een nieuwe personeel-structuur goedgekeurd. Hij belooft bovendien verder te werken aan de positie van het Statenpersoneel zodat er eindelijk een oplossing komt, met name voor twee werknemers die al jaren wachten om tot ambtenaar benoemd te worden.

Op de begroting van bijna 15 miljoen florin aan kosten, middelen en investeringen is zo'n 4,6 miljoen florin gereserveerd voor salarissen en toelagen, een gelijk bedrag als op de begroting van 2011. De totale begroting nam overigens

wel met bijna 1,5 miljoen florin toe en dat is volgens het parlement vooral te wijten aan de verbouwing van het pand. Hiervoor is 1,5 miljoen florin uitgetrokken. Voor voorlichting en promotie, de pot waaruit ook het nieuwe tv-kanaal moet worden betaald, staat een kwart miljoen florin op de begroting. Het is ook de bedoeling dat met dat geld het onderhoud van de dit jaar gelanceerde website wordt betaald. Croes gaf toe dat de site is ‘gestagneerd’ en dat de informatie niet meer actueel is en ook niet volledig. Daar wordt komend jaar dus ook verandering in gebracht. De Statenvoorzitter zegde naar aanleiding van een vraag ook toe om de Statencommissies te evalueren. Niet alle commissies zijn even actief en indien nodig, zegt Croes, worden er nieuwe voorzitters gekozen als blijkt dat bepaalde commissies onvoldoende opleveren. De begroting werd uitein-

delijk vrij snel, zonder inbreng van moties en amendementen, unaniem aangenomen door de aanwezige parlementariërs. Immers, vrijwel de hele fractie van MEP ontbrak net als de onafhankelijke Statenleden Booshi Wever en Marisol Tromp. Deze laatste had zich ziekgemeld, maar de anderen hadden volgens Croes geen reden gegeven voor hun afwezigheid.

Geen extra geld
Ook de begroting van de Raad van Advies voor 1, 4 miljoen florin werd unaniem aangenomen in amper 20 minuten. De sprekerslijst bleef nagenoeg leeg. Nadat premier Mike Eman (AVP) het woord had genomen, wilde een aantal Statenleden alsnog vragen stellen, maar dat werd afgewezen. De premier liet blijken dat het daarom van belang is dat het parlement toch ‘wakker’ blijft bij de behandeling van dit soort onderwerpen en dat de Staten de beurt voorbij

heeft laten gaan. Eman haalde nog het wetsvoorstel aan van de Raad om zo zijn taken te verduidelijken en meer onafhankelijk te kunnen opereren van de regering. De Raad gaat er vanuit dat die wet volgend jaar ook in werking treedt. Op een aantal punten, zegt de premier over het wetsvoorstel, kan de regering zich daarin vinden, maar over andere bestaat nog geen consensus. Daarom is de regering nog steeds in gesprek met de Raad om hier uit te komen. Eman vindt overigens wel dat zijn kabinet de adviezen van de Raad over nieuwe wetgeving serieus genoeg neemt en dat op basis daarvan ‘heel vaak’ de wetsvoorstellen worden aangepast.

“Waar we dat niet doen, geven we in het Naderrapport aanvullende uitleg om zo respect te tonen aan dit instituut.” Het feit dat een groot deel van de oppositie gisteren bij de behan-

deling niet aanwezig was, vond hij juist niet getuigen van respect. “Het geeft een verkeerd signaal af”, aldus Eman die ook nog verwees naar een eerdere uitslating van zijn voorganger Nelson Oduber die de Raadsleden ooit eens vergeleek met dominospelers onder een boom.

Overigens had de Raad naderhand nog gevraagd om de begroting aan te passen met een verhoging van zo'n 60.000 florin. Daarmee willen ze onder meer de deelname van de Raad betalen aan het ambtelijk wetgevingsoverleg Koninkrijksrelaties en de eerste editie van het Caribische Radenoverleg organiseren dat voor april/mei volgend jaar gepland staat. De regering antwoordde hierop in het Naderrapport dat ‘indien nodig’ de begroting zou worden aangepast. Gisteren liet Eman weten dat de regering heeft geconcludeerd dat die verhoging niet nodig is.

Tiener (16) overleden aan verwondingen verkeersongeval



Foto: 24ura.com

ORANJESTAD — De zestienjarige Stephen Croes is gisteren in het ziekenhuis bezweken aan de verwondingen die hij had opgelopen tijdens een auto-ongeluk in San Nicolas afgelopen vrijdagavond.

Na een semifrontale botsing tussen twee personenauto's werd de tiener, die op de achterbank zat van één van de auto's, in kritieke toestand naar het ziekenhuis vervoerd.

Hij had onder meer ernstig hoofdletsel. Vrijdagavond iets voor elf uur botsten twee personenauto's op het

kruispunt van de Pastoor Hendrickstraat en de Lago Weg op elkaar. Hierbij raakten drie personen gewond, waaronder het slachtoffer.

Het ongeluk is vermoedelijk veroorzaakt door een combinatie van te hard rijden en het niet verlenen van voorrang. Croes is de twaalfde verkeersdode dit jaar. Afgelopen week-end kwam, zoals gisteren in Amigoe stond, ook de 21-jarige passagier Rosahanna Gomes Da Silva om het leven bij een ander verkeersongeval. Zij overleed ter plekke aan haar verwondingen.

Bijna 6 procent meer toeristen in november

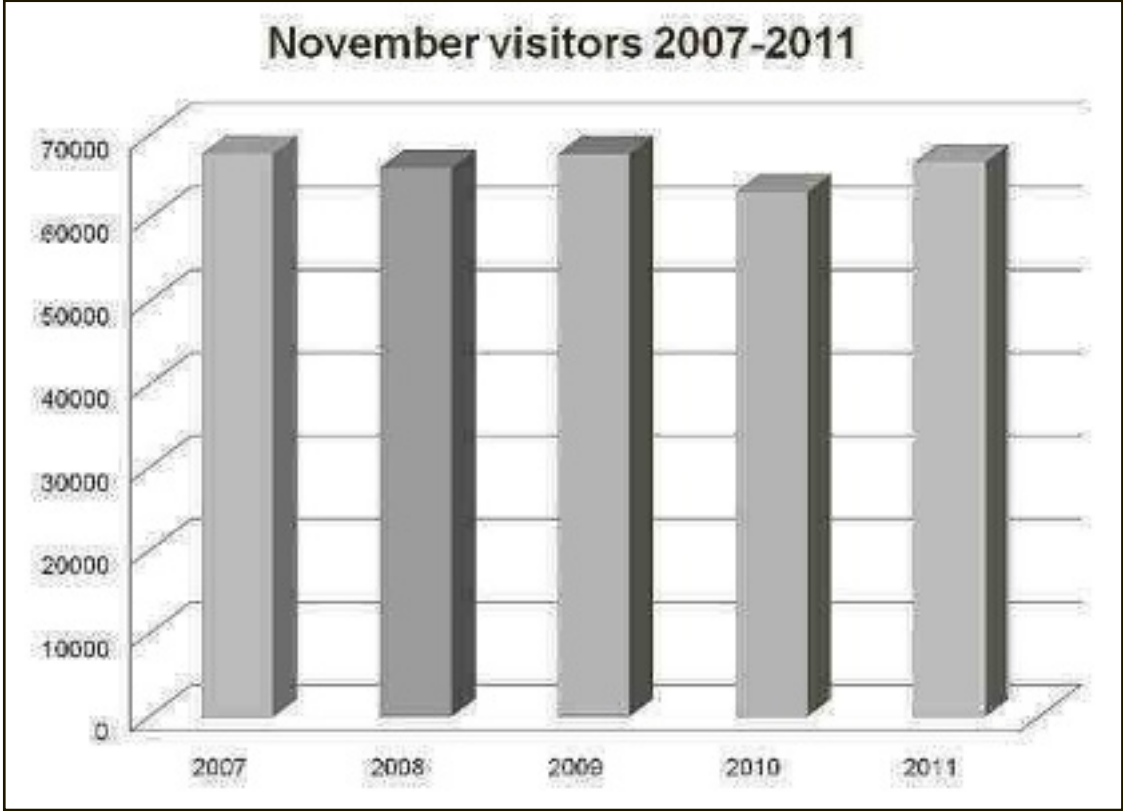
ORANJESTAD — Aruba heeft in november 66.799 verblijfstoeristen mogen ontvangen. Dit is 5,62 procent meer dan in november vorig jaar. In oktober van dit jaar lag het aantal toeristen nog 2,6 procent lager dan een jaar terug. In totaal is het toerisme met 5,8 procent gestegen in vergelijking met de eerste elf maanden vorig jaar. Deze stijging is gelijk gebleven sinds afgelopen oktober.

Aruba Tourism Authority (ATA) maakte deze cijfers bekend. Tot en met november deden 790.109 toeristen ons eiland aan, 43.411 meer dan vorig jaar. Opnieuw bleef Aruba's grootste toerismemarkt, Noord-Amerika, achter met 0,2 procent minder toeristen. Het aantal toeristen uit het noordoosten van Amerika daalde met 2,8 procent en uit het westen van Amerika met 0,3 procent. Het aantal toeristen uit de andere gebieden steeg juist: Mid-Atlantisch, waaronder New York valt, steeg met 3,6 procent, het middenwesten steeg met 3,3 procent en het zuidoosten met 2,5 procent. Net zoals in oktober steeg het aantal toeristen uit Canada vergeleken met een jaar terug. Er kwamen 361 toeristen meer uit dat land dan in november vorig jaar, een stijging van 13,6 procent.

Sterkst groeiend
De sterkst groeiende markt is nog steeds Zuid-Amerika met in november 22,6 procent meer toeristen dan in dezelfde maand vorig jaar. Aruba werd in november

door 100 procent (521 bezoekers) meer toeristen uit Argentinië bezocht. Mede daardoor kende Brazilië echter een daling van 13,8 procent. Toerismebureau ATA wijdt deze daling namelijk aan het aantal zitplaatsen dat door bezoekers uit Argentinië en Colombia wordt ingenomen, waardoor er minder stoelen overblijven voor bezoekers uit Brazilië. Daarom is belangrijk te blijven werken aan vluchten uit Brazilië, aldus ATA. Venezuela blijft de grootste Zuid-Amerikaanse markt met 2730 toeristen meer dan in november vorig jaar, een stijging van 24,5 procent. Het aantal toeristen uit Colombia steeg met 3,7 procent, 146 toeristen meer dan in november vorig jaar.

Europa
Opnieuw steeg het toerisme uit Europa. Deze maand kwamen 7,7 procent meer toeristen uit dat gebied in vergelijking met november vorig jaar. Net zoals de maand ervoor deed Italië het goed met een stijging van 211,3 procent. In absolute getallen gaat dit echter om 317 toeristen



Het aantal bezoekers op Aruba vanaf november van 2007 tot en met 2011.

meer dan in november vorig jaar. Waar het aantal Britse toeristen in oktober nog 24 procent lager lag dan in oktober het jaar ervoor, kwamen in november 17,8 procent meer toeristen uit Engeland dan in november vorig jaar. Scandinavië steeg met 25,7 procent. Het aantal bezoekers uit Nederland, België en Duitsland daalde. Met hoeveel wordt niet aangegeven en ATA geeft er ook geen verklaring

voor.

Meer kamerinkomsten
Toeristen betaalden in november gemiddeld 10,9 procent meer voor een kamer in vergelijking met een jaar terug. Toen was de ADR (Average Daily Rate) 257,32 florin, vorige maand was deze 285,27 florin. De belastinggraad daalde echter met 0,9 procent tot 71 procent. Als mogelijke reden hiervoor geeft Ahata (Aruba

Hotel and Tourism Association) de renovatie van verschillende hotels, waardoor kamers buiten gebruik zijn. Toch zijn de inkomsten per kamer (Revpar) gestegen met 9,5 procent, van 184,99 in november vorig jaar tot 202,63 in november dit jaar. Van januari tot en met november kent Aruba een stijging van 6,7 procent voor de ADR en een stijging van 8,5 procent voor de inkomsten per kamer.

Documentairemakers zoeken oude foto's

ORANJESTAD — Fundacion Herencia Historico di Aruba is bezig met de productie van een documentaire over de waterhuishouding van Aruba in de vroege twintigste eeuw.

Het doel van de documentaire is om te laten zien hoe de Arubaanse bevolking toen aan haar water kwam, deze geschikt maakte voor consumptie en steeds nieuwe manieren zocht om water te krijgen. De makers van de documentaire, Francisco Pardo en Ryan Oduber, zijn op zoek naar oud beeldmateriaal uit die tijd. Foto's heb-

ben hun voorkeur. Ze zoeken vooral naar foto's van de oude watertank in de Avenida Alo Tromp uit de tijd dat die nog in gebruik was, foto's van de raffinaderij van Eagle, de woongemeenschap daaromheen en die van Lago. Ook hebben ze interesse in foto's van Oranjestad in de jaren '20 en '30, San Nicolas en andere districten,

de luchthaven, het gebouw van LWV, wegen en de mondi rond 1950, het pand van de LVD rond 1960 en het pand van Weir. Ook foto's van waterkruiwagens, waternachtwagens, ezels die water vervoerden, de waterfabriek tijdens de Tweede Wereldoorlog en de eerste waterkranen in de jaren '30. Wie over deze foto's beschikt en deze beschikbaar wil stellen voor de documentaire, kan tijdens kantooruren bellen met telefoonnummer 566-2529.

ORANJESTAD — Elmar-directeur Robert Henriquez heeft de sleutels gekregen van de 'eerste hybride zonneauto' van het eiland, zo laat het bedrijf weten. De auto van het Chinese merk BYD werkt op een verbrandingsmotor en een elektromotor. Ook kan het voertuig door de ingebouwde zonnepanelen op het dak stroom opwekken uit zonne-energie.

Het volledig opladen van de accu kost ongeveer negen uur en hiermee kan (in de hybride stand) ongeveer 480 kilometer gereden worden. In de elektrische stand gaat een batterij slechts 64 tot 97 kilometer mee. Het verbruik van dit model, de F3DM, is ongeveer 16 kilowattuur per 100 kilometer. Elmar berekent, volgens de tarieven op haar website, tussen de 14 en 18 cent per kilowattuur en een brandstofclausule van 38 cent. Dat komt neer op een bedrag van 8,32 tot 8,96 florin per 100 kilometer (inclusief de brandstofclausule). Elmar gaat de auto uitgebreid testen om een goede indruk te krijgen van de precieze verbruikskosten van een dergelijke auto op Aruba. Garage Cordia is dit jaar begonnen met de import en verkoop van modellen van het automerk BYD.

Elmar test hybride zonneauto



De eerste hybride zonneauto is nu in handen van Elmar.

"Het zijn betaalbare auto's waardoor Cordia de eigen concurrentiepositie kan verbeteren", aldus eigenaar Hans Schnog in januari. In de loop van het jaar hebben mecaniciens van de garage training gehad in het repareren en onderhouden van dit type auto's. Aan het begin van dit jaar kondigde Cordia al aan te zullen beginnen met de import van elektrische en hybride auto's. De regering heeft

namelijk de invoerrechten voor hybride- en elektrische auto's verlaagd. Dit soort auto's zijn niet alleen energiezuinig, maar ze stoten ook relatief weinig milieuvervuilende stoffen uit. De F3DM maakt gebruik van twee elektromotoren. Deze motoren zorgen voor voortstuwing tot de accu de grens van 20 procent bereikt. Daarna schakelt de auto automatisch over op de hybride modus. Dan

wordt de 1 liter, 3 cilinder motor ingeschakeld om het laadniveau van de accu weer tot ongeveer 30 procent op te laden. Om het beste vermogen te bereiken, kan het voertuig op elk moment overschakelen tussen de elektrische motor en de verbrandingsmotor. In totaal leveren de motoren een vermogen van 168 pk. De verkoopprijs van het voertuig voor de consument is nog niet bekendgemaakt.

Lampjes Warawara zijn aan



ORANJESTAD — Ondanks de hoge stroomtarieven hebben de families Ramirez, Geerman en Koolman ook dit jaar het terrein van Warawara Lighting Park van kerstverlichting voorzien. Al meer dan 40 jaar onderhouden de drie families het terrein in de wijk Warawara in Santa Cruz. Vroeger versierden de jongeren uit de buurt de bomen, rotsen en verschillende andere plekken op het terrein, dat toen 'flying park' werd genoemd. In de afgelopen zestien jaar werd met de feestdagen het terrein opgetuigd met kerstverlichting. In de afgelopen jaren was er, net als bij Cas di Luz in Seroe Preto, elk weekend wel wat te beleven in Warawara. De afgelopen twee weken traden er bands op en werden snacks en drank verkocht. Vanwege het beperkte budget moet er nu echter worden gewacht tot 6 januari. Dan doven ook in Seroe Preto de lichten en zal er in Warawara Lighting Park een gaitaband spelen.

ORANJESTAD — Wie nog op zoek is naar een boek, een accessoire voor in huis of de kerstboom toch nog iets mooier wilt versieren, kan donderdagavond terecht op de Avenida Milo Croes. De grotere winkels in deze

Koopavond Dakota

winkelstraat houden op de valreep voor de kerstdagen koopavonden. De deelnemende winkels zijn vooral de grotere winkels, namelijk Home & Nature, Island Asia Store, Plaza Bookshop, Van Dorp en Veneta Cucine. Deze zijn tot

acht uur geopend. Flora Markket doet mee tot zeven uur 's avonds. Het is de eerste keer dat de winkels gezamenlijk een koopavond houden. De organisatie is in handen van Direct Result Caribbean, het bedrijf dat ook de koopavond

in Schotlandstraat drie weken terug organiseerde. Deze stond toen in het teken van Sinterklaasinkopen, de koopavond bij Avenida Milo Croes staat in het teken van kerstinkopen. Er zijn dan ook speciale aanbiedingen.



Overleden

Ms. Gladys Adams – Arrindell
Zairun M. Rosel – Leonard
Natalie S. Petit
Chanell C. Dirksz – v/d Waal Arneman
Roshenne J. Gomes – da Silva
Vance A. Rogers
Sra. Vda. Modesta Zavala – Quant
Sr. Jerry Gomes
Sra. Ruth C. Cameron
Edmund O. Hernandis

13-12-2011
14-12-2011
16-12-2011
17-12-2011
18-12-2011
18-12-2011
18-12-2011
18-12-2011
18-12-2011
19-12-2011

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmiijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoe-aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonement@amigoe-aruba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Aruban Bankers Association

CLOSING HOURS

CHRISTMAS WEEKEND:

Friday, December 23rd, 2011 at 12:00 noon.

Saturday, December 24th, 2011 closed.

Sunday, December 25th, 2011 closed.

Monday, December 26th, 2011 closed.

NEW YEAR WEEKEND:

Friday, December 30th, 2011 at 12:00 noon.

Saturday, December 31st, 2011 closed.

Sunday, January 1st, 2012 closed.

Monday, January 2nd, 2012 closed.

Happy Holidays and a Prosperous 2012.

THE CINEMAS

Oportunidad pa trabao SOLICITA

Usher/Sales Girls/Kitchen Help
Excigencia:Mavo/ EPI/Havo

"Part timer 18 Anja pariba"

Application forms obtenible na Cinemas
Paseo Herencia y na oficina di Metacorp

Treasure Box
(Baby) Furniture, Toys & More...

Badjes - Boxen - Ledikantjes - Commodes - Kindermeubilair - Verzorgingsartikelen - Lakentjes - Matrasjes – Autostoeltjes

Speciale prijzen voor complete slaapkamers !!

Wegens plaatsgebrek gedeeltelijke opruiming speelgoed -50% !!

Treasure Box (tegenover Ling & Sons) – 5834555

!! tot 31 december 10% extra discount op alle speelgoed !!

(m.u.v. 50% afgeprijsde artikelen)

Kunstberg voorziet in water, voedsel en energie

ORANJESTAD/ALMERE — Een kunstmatige berg van twee kilometer hoog zou zichzelf kunnen voorzien van voedsel, water en energie. Sterker nog, de berg zou een zelfvoorzienend watersysteem of zoetwaterfabriek kunnen krijgen, die problemen rond droogte en verzilting helpt tegen te gaan. Bovendien biedt de berg mogelijkheden om met bijvoorbeeld waterkracht een gebied ter grootte van de agglomeratie Amsterdam van 100 procent groene stroom te voorzien.

Dat zei de stichting 'Haalbaarheidsonderzoek Die Berg Komt Er' eind vorige week tijdens een persconferentie. Daar werden voorlopige bevindingen gepresenteerd over de twee kilometer hoge kunstmatige berg die mogelijk ergens in Nederland gebouwd gaat worden. Jan Lamboo houdt *Amigoe* op de hoogte van de ontwikkelingen rond dit unieke project. Lamboo is als investeerder, adviseur en ambassadeur betrokken bij

het project. Acht werkgroepen werkten in de afgelopen maanden aan verschillende deelterreinen zoals locatiekeuze, voedselproductie, waterproductie, energieproductie, afvalgebruik, vastgoedexploitatie, vervoer en logistiek en ontspanning en sport. Volgens de stichting is er in de berg circa 1100 hectare beschikbaar voor 'extreem efficiënte voedselproductie'. "Daarmee kan er lokaal en duurzaam worden geproduceerd en hoeft er minder

voedsel uit verre landen te worden geïmporteerd." De investering per hectare wegen volgens de stichting op tegen de opbrengsten. Naast watervoorziening kunnen in de berg ook grote reservoirs worden gebouwd die als water- en energiebuffer functioneren. Voor de bouw van de berg worden afvalstoffen zoals bodemas, vliegas, puingranulaat en gereinigde grond geopperd. Het afval dat op de berg wordt geproduceerd, wordt ingezet voor energieproductie.

Volgens de stichting zorgt de berg waarschijnlijk niet voor nadelige klimaateffecten en is het een impuls voor de regionale en nationale economie. "De berg geeft ook een impuls aan de Nederlandse infrastructuur en brengt

nieuwe technieken tot ontwikkeling." Wel moet er in het vervoerssysteem binnen Nederland een 'geïntegreerde oplossing' komen voor de naar verwachting vijftien tot twintig miljoen mensen die de berg jaarlijks bezoeken. De stichting heeft het idee om de berg 'drager' te laten worden van de Olympische Spelen in Nederland in 2028. "Een icoon voor sport en recreatie. De mogelijkheden zijn oneindig. Naast wintersporten en stadionsporten kan er een kilometerslange schaats- en hardlooprouten worden aangelegd. Wordt er een locatie in zee gekozen, dan kan er een haven aan de voet van de berg worden gebouwd." Eind 2012 zijn de plannen voor de bouw van de berg naar verwachting geconcretiseerd.

Bedrijven vieren kerst

ORANJESTAD — De weken voor kerst betekenen voor veel bedrijven kerstdiners en gala's. Zo ook voor Moomba Beach, het Horacio Oduber Hospital (HOH) en La Cabana Beach & Racquet Club. Zij vierden afgelopen week kerst met collega's.

Het personeel van het ziekenhuis was uitgenodigd voor een kerstgala in Renaissance Convention Center. Het was twee jaar geleden dat voor hen een kerstfeest werd georganiseerd. Helen Eights werd tijdens het gala uitgeroepen tot Medewerker van het Jaar, wat dit jaar voor het eerst gebeurde. Eights werkt als verpleegkundige en kreeg een tv cadeau. Daarnaast werden nog verschillende andere prijzen uitgereikt. De ruim 600 personeelsleden vierden feest terwijl Tsunami en Flame optraden.

Medewerkers van Moomba Beach werden getraakteerd op een kerstavond bij Fishes & More. Vooraf waren lootjes getrokken en tijdens het feest werden de cadeaus uitgewisseld. Daarna was iedereen op de dansvloer te vinden om salsa te dansen, ook degene die de dans nog niet onder de knie hadden, aldus de organisatie. Het idee achter deze avond was elkaar beter te leren kennen, maar ook om collega's van Fishes & More te leren kennen. Beide restaurants zijn namelijk lid van Aruba Wine and Dine. Het personeel van Fishes & More viert binnenkort dan ook kerst bij Moomba Beach. Medewerkers van La Cabana vierden ook alvast kerst en deden dat in Renaissance Convention Center.

Zij genoten van een uitgebreid dinerbuffet en muziek van Claudius Phillips en zijn band Oreo en ook werden verschillende per-



Verpleegkundige Helen Eights is tijdens het kerstgala uitgeroepen tot Medewerker van het Jaar.

soneelsleden geëerd. Als eerste waren verschillende medewerkers aan de beurt die zich al vijftien jaar voor het hotel inzetten. Daarnaast kregen verschillende commissies aandacht, zoals de Sociale Evenementencommissie, de Commissie Eagle Team en de Commissie voor Milieu, Gezondheid

en Veiligheid. Deze avond werd ook de Medewerker van het Jaar, Supervisor van het Jaar, Manager van het Jaar en Team van het Jaar uitgeroepen. De feestavond werd even onderbroken om stil te staan bij het overlijden dit jaar van twee collega's, Norma Bendana en Edwin Hoek.

Jonge kok wint wedstrijd



ORANJESTAD — Clement Petrocchi won onlangs de kookwedstrijd The Next Chef Culinary Competition 2011. Hij was één van de drie studenten aan de kokopleiding van Colegio EPI die een aantal recepten moest uitvoeren met producten van agent-schap Manrique Capriles. Petrocchi wist de jury, bestaande uit Joy Flanegin, chefkok van restaurant The Aruban Chef Restaurant en Edwin Geerman, chefkok van Divi Resorts het meest te bekoren met zijn uitvoering van een kipsalade met honing en citrusvruchten, zalm in creoolse saus met funcchi en okra en een mousse van kokos en framboos. Petrocchi won daarmee de hoofdprijs: een laptop. De tweede prijs was een iPad en die ging naar Chris Croes. Said Maduro werd derde en kreeg een geldprijs van 500 florin.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Op weg naar het eind?'



Donner stapt over naar de Raad van State. Godzijdank, die zijn we kwijt. Twee handen minder op de buik van Mike Eman. He-las komt daar weer een ander christelijk type voor in de plaats, ene Liesbeth Spies, maar dat gaat dan toch weer ff duren voor onze minister-president ook haar voor zijn hebbedingetjeskar kan spannen. En als vrouw zal ze toch wat minder snel haar handen op de buik van Mike leggen dan de voorafgaande heren Balkenende en Donner deden. Al met al is het bezoek van Eman aan Nederland toch minder succesvol verlopen dan hij had gehoopt. Dat was te merken aan zijn spartelende betoog voor studenten waar hij de oppositie ging afkatten. Dom, oliedom, maar een kat in nood maakt rare sprongen en dit kon wel eens het begin van zijn afgang zijn waar dat het valselijk gebabbel met zijn zusterpartij CDA betreft. Ik zie de politieke toekomst daarom wat zonniger tegemoet en dring er nogmaals op aan dat Andin Bikker een nog fellere strijd aangaat met deze regering. Ook hoop ik dat Booshi zijn tandjes laat zien en wat er dan verder nog van MEP over is, moet nu ook

maar eens de straat op. Er is genoeg om heibel over te maken en er zal zeker nog meer dan genoeg gebeuren aan zaken die het daglicht niet kunnen verdragen. Ondertussen las ik op de voorpagina van *Amigoe* op 16 december dat 'Controle op subsidiegeld niet verplicht is'. Dat blijkt uit een onderzoek van de Algemene Rekenkamer die deze bevindingen ook in het rapport 'Publieke sector in beeld' heeft gepubliceerd. Het is me bekend dat we op Aruba een jaar of tien achter lopen waar het conclusies van foute zaken betreft. Want ik begon al ruim tien jaar geleden om de foute handel en wandel van het Prins Bernhard Fonds wereldkundig te maken. Na wat spitten kwam ik erachter dat de commissie onder leiding van Alice van Romondt (onder-tussen adviseur van minister Winklaar) er een op zijn minst merkwaardig beleid op na hield als het ging om het gunnen van subsidie. Politieke kleur en religie waren sterk bepalend of

iemand geld kreeg of niet. Ik heb er toen op aangedrongen dat het Arubaanse Prins Bernhard Fonds jaarlijks een lijst openbaar zou maken van mensen die 'in de prijzen' waren gevallen. Op zich is dat een normale gang van zaken, want dat doet zelfs elke provincie in Nederland die geld aan kunstenaars geeft. Maar daar was op Aruba geen sprake van natuurlijk, want dan zou de merkwaardige verdeel- en heerspolitiek maar al te duidelijk zijn. Mochten mijn lezers bewijs zoeken voor mijn stelling, dan raad ik ze aan deze lijsten van de laatste tien jaar onder ogen te krijgen. Ik heb deze naar mijn idee zeer foute gang van zaken aanhangig gemaakt bij het Prins Bernhard Fonds in Nederland, maar daar wilden ze er niets van weten. Ze hebben me zelfs niet eens geantwoord, maar ik hoorde wel via via dat ze geen narigheid met Aruba en de Nederlandse Antillen wilden en zich daarom niet wilden bemoeien met wat zich hier afspeelde.

En nu wordt de Algemene Rekenkamer eindelijk wakker, al zal er geen sprake van zijn dat onze regeerders een wet zullen invoeren die de controle op subsidiegelden wel verplicht stelt. Want de commissie van het Prins Bernhard Fonds op Aruba is groen, hard groen. Ik zou dan ook graag een bewijs zien dat ooit een 'gele' aanvrager een stuiver subsidie van ze heeft ontvangen. Maar geloof me, aan mijn nooit niet!

Beleggingsclub zoekt leden

ORANJESTAD — Investment Study Club van de Universiteit van Aruba (ISCUA) zoekt geïnteresseerden die willen meedoen met haar activiteiten. Ondanks een moeilijk beursjaar behaalde de beleggingsclub enkele mooie resultaten.

Wat is de meest geschikte strategie voor de belegger in tijden van volatiele aandelenmarkten? Dat was de belangrijkste vraag die de beleggingsclub aan de hand van de praktijk wilde beantwoorden dit jaar. De club had ervoor kunnen kiezen om de ontwikkelingen op de markt scherp in de gaten te houden en gaandeweg kansen te benutten. In tijden dat een stijging van de beurs wordt verwacht, zou de club instappen en wanneer een daling in

de lucht hangt, zou er worden uitgestapt. Maar wat te doen als de verwachtingen niet verwezenlijkt worden? De kans op paniek aan- en verkopen wordt dan reëel. In het afgelopen woelige jaar koos de club ervoor om een strategie op te stellen waarbij gepland wordt onder welke condities wordt gekocht en onder welke condities wordt verkocht, oftewel 'plan the trade and trade the plan'. Aandelen of fondsen werden aangekocht toen bleek dat de trend van een koers na een lange daling tekenen van herstel vertoonde. Buitensporige verliezen werden vermeden door voor gekochte aandelen grenzen, ofwel 'stops', te plaatsen op een bepaald percentage van de hoogst bereikte waarde van dat aandeel of fonds. Deze strategie zorgde er voor dat

ISCUA de afgelopen maanden ondanks de onstuimige markten - het gevolg van de schulden crisis in Europa en de Verenigde Staten - toch enkele mooie resultaten heeft kunnen boeken en voor de dalende aandelen de verliezen heeft kunnen beperken. Het doel van de beleggingsclub is kennis opdoen over beleggen en op die manier een zo hoog mogelijk rendement na te streven. De organisatie bestaat inmiddels vier jaar en telt op dit moment tien leden. Elke eerste dinsdag van de maand komt de club samen bij UA om de beleggingsstrategie voor de komende maand te bespreken. Eerst worden de investeringen van de afgelopen periode geëvalueerd en, nadat het behaalde rendement is berekend, wordt gekeken hoeveel geld de club heeft

om te investeren. Alle leden kunnen investeringsvoorstellen doen. Met een meerderheid van stemmen wordt beslist waarin uiteindelijk wordt geïnvesteerd. Wanneer een lid tussentijds een interessant investeringsvoorstel heeft, wordt er telefonisch of via de mail overleg gepleegd. Op geregelde tijdstippen komt een deskundige op gebied van investeringen uitleg geven over onderwerpen uit de beleggingswereld. Leden van ISCUA storten maandelijks een contributie op de rekening van de club en via een online broker in de Verenigde Staten worden beursorders gegeven op de beurs van New York. Wie interesse heeft in ISCUA kan een e-mail sturen naar de voorzitter van de club, Paul Vandormael, paulvdm@setarnet.aw.

Jongeren vervullen wensen van oud en jong

SAN NICOLAS — Leerlingen van klas 3 van Filomena College en klas AD1 van EPB San Nicolas hebben zich ingezet voor het project Good 4 the Neighborhood van Aruba Bank. Filomena College zette zich in voor en namens de bejaarden van Teresita Center in San Nicolas. EPB richtte zich op de kinderen van Dakota.

Bewoners van Teresita Center schreven eerder dit jaar drie wensen op: één voor zichzelf, één voor iemand anders en één voor de samenleving. De leerlingen kozen enkele wensen uit die ze in vervulling lieten gaan. Vervolgens werden de gekozen wensen gepresenteerd aan de bejaarden. Dat gebeurde afgelopen donderdag tijdens een ochtend vol activiteiten bij Teresita Center zelf. De jongeren hadden onder andere de wens vervuld om pakketten naar minderbedeelden te brengen. Ze schilderden ook een veranda van een huis, maakten de tuin van een buurtbewoner schoon en repareerden de deur van een huis. Om de wensen in vervulling te kunnen laten gaan,



Jongerenband Upgrade Music treedt op tijdens de afsluiting van Good 4 the Neighborhood in Centro Dakota.

waren de leerlingen verdeeld in verschillende groepen die de laatste weken allemaal hard hebben gewerkt. De leerlingen van EPB sloten het jaar af met de renovatie van de speeltuin van buurtcentrum Dakota. Een project

waar ze bijna twee maanden mee bezig waren. De renovatie werd gevierd met een middag vol activiteiten voor de jongeren. Zo werden er verschillende spellen georganiseerd en op de parkeerplaats stond het pannabol-

veld. Dwayne Wever, zumba-instructeur, gaf een speciale les kinderzumba waar jong en oud aan meedeed. De jongerenband Upgrade Music zorgde 's avonds voor een feest met hun hoofdact Biggie Boy.



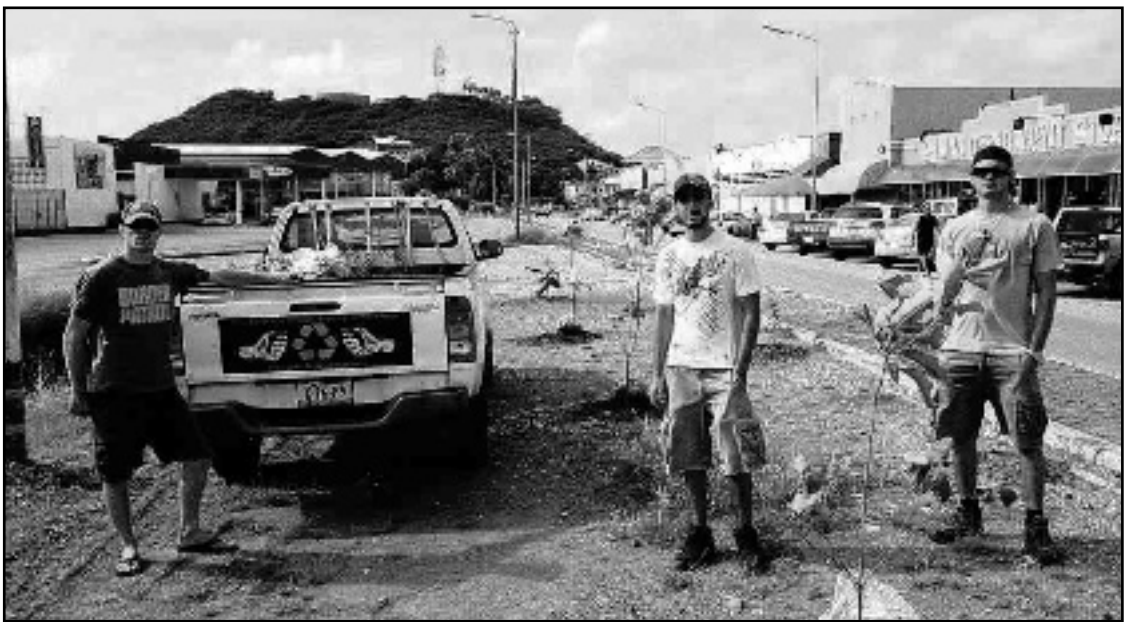
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Amandel- en olijfbomen in Saliña

WILLEMSTAD — Milieu- en recycling bedrijf Green Force sluit het jaar af met het planten van twintig bomen in Saliña. In de middenberm van de Gregory Elias Boulevard heeft Green Force tien amandel- en tien olijfbomen geplant.

Dit werd mede mogelijk gemaakt door de opbrengsten van de gerecyclede aluminiumblikjes.

“Dit gebied zag er verlaten uit en was een doorn in het oog van velen. Nu zijn er twintig bomen geplaatst die bijdragen aan een schonere lucht en een mooier plaatje opleveren voor degenen die hier langs rijden”, aldus Timo Brouwer, eigenaar van Green Force.



Green Force heeft samen met verschillende vrijwilligers de 20 amandel en olijfbompjes aangeplant.

Behandeling begroting uitgesteld

Regering presenteert nota van wijziging

WILLEMSTAD — Vlak voor de aanvang van de behandeling van de begroting van het land Curaçao voor 2012 presenteerde premier Gerrit Schotte (MFK) namens zijn kabinet gisteren een nota van wijziging op de begroting 2012. Dit leidde ertoe dat de begrotingsbehandeling tot nader order moest worden uitgesteld, zodat de Staten ook de adviezen hierop in behandeling zouden kunnen krijgen.

Volgens Schotte heeft de nota van wijziging betrekking op de ministeries van Financiën, Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn en Gezondheidszorg, Milieu en Natuur.

De wijzigingen hebben te maken met pensioenen, ouderdomsuitkeringen en

het dividendbeleid van de regering. Toen de Staten vanochtend de nota van wijzigingen kregen, moesten zij nog de adviezen van de Raad van Advies (RvA) en het College financieel toezicht (Cft) krijgen. Volgens Schotte zou het advies van de RvA in de loop van

vanmiddag bij de Staten aankomen. De Staten besloten op voorspraak van Statenvoorzitter Ivar Asjes en mede op voorstel van PAR-Statenlid Pedro Atacho om de behandeling van de begroting voorlopig uit te stellen.

Atacho stelde dat de Staten de nodige tijd moesten krijgen om de nota van wijziging, samen goed voor zo'n vijftig pagina's, te kunnen bestuderen en kennis te nemen van de adviezen van het Cft en de RvA, maar ook om de regering de tijd

te gunnen een antwoord op deze adviezen te formuleren en in een memorie van toelichting bij de nota van wijziging te kunnen werken. Maar Statenvoorzitter Asjes benadrukte vanochtend het belang dat de begroting voor 2012 dit jaar door de Staten behandeld en goedgekeurd moest worden. Hij riep de Statenleden op gedurende de komende feestdagen ruimte te houden voor de behandeling. In principe zou de behandeling volgens Asjes aanstaande woensdag door kunnen gaan.

Te weinig informatie voor conclusie over uitgaven Statenvoorzitters

WILLEMSTAD — Er is te weinig informatie over het gebruik van creditcards van Statenvoorzitters om te kunnen constateren dat er sprake zou zijn geweest van enige mate van onrechtmatig handelen door de Statenvoorzitters in de periode van 2002 tot 2010. Dit stelt de overheidsaccountant Soab in een rapport aan Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK). In deze periode hebben diverse Statenvoorzitters een totaalbedrag van 78.055,78 dollar met creditcards uitgegeven.

Aanleiding voor het onderzoek was het uitlekken van uitgaven onder de laatste voorzitter van de Staten van de Antillen, Pedro Atacho. Dit was voor Jamaloodin reden om een onderzoek te gelasten naar alle uitgaven met de creditcards gemaakt door alle Statenvoorzitters in de periode van 2002 tot en met 2010. Uit het onderzoek blijkt dat de Statenvoorzitters in deze periode, Dudley Lucia (PNP), Dwigno Puriel en Rigna 'Jean' Francisca (beiden MAN) en Atacho (PAR) niet op de hoogte waren van de richtlijnen voor het gebruik van de creditcard. De richtlijnen zijn opgesteld door het ministerie van Financiën en stellen onder meer dat er geen gebruik mag worden gemaakt van de creditcard voor reiskosten, privé-uitgaven en dat er een maximum van 5000 dollar aan zit. De eerste Statenvoorzitter die onderzocht werd is PNP'er Lucia, die van 22 december tot en met 5 april 2006 het parlement van de Antillen voorzat. In deze periode is een bedrag van 57.801,58 dollar met de creditcard betaald. Tot 2005 werd een creditcard

gebruikt door zowel de Statenvoorzitter, als de griffier van de Staten. Opvallende uitgaven onder Lucia zijn onder meer twee bedragen van 333,35 dollar en 128,73 dollar voor de huur van twee pakken in 2004. In een toelichting op het rapport stelt Lucia dat hier om kleding gaat die gehuurd werd voor gelegenheden, waarvoor speciale kledij vereist was. Dwigno Puriel was van 6 april tot en 13 september 2006 Statenvoorzitter. In deze periode is er slechts 334,06 dollar met de creditcard betaald. Puriel stelt in een reactie in het rapport, dat hij bewust zo min mogelijk betaalde met de creditcard, omdat het voor hem niet duidelijk was hoe deze gebruikt moest worden. Een opvallende uitgave die de Soab constateert is een uitgave van 22,16 dollar bij een wisselkantoor Italcambio in Venezuela in mei 2006. Jean Francisca was van 14 september 2006 tot en met 10 september 2007 Statenvoorzitter. In deze periode heeft Francisca geen enkele transactie met de aan hem versterkte creditcard uitgevoerd. Atacho was in de periode van

5 oktober 2007 tot en met 22 september 2010 Statenvoorzitter. In totaal is er in deze periode 19.920,14 dollar van de creditcard afgeschreven. De uitgaven van Atacho waren eerder dit jaar aanleiding voor het Soab-onderzoek. Indertijd werd aangegeven dat Atacho tussen 2008 en 2010 een bedrag van 17.628 dollar met zijn creditcard had betaald. Indertijd had Atacho aangegeven niets onoorbaars te hebben gedaan. Uit het onderzoek komen nu wel een aantal opvallende uitgaven naar voren, zoals onder meer 100 dollar aan restaurantkosten gedurende een privébezoek aan Puerto Rico. Maar Atacho stelt tijdens deze reis een ontmoeting te hebben gehad met een lid van de volksvertegenwoordiging van Puerto Rico. Ook zou hij 1446,35 dollar restaurantkosten in Maastricht betaald hebben, terwijl hij in deze periode in Den Haag een vergadering moest bijwonen. Volgens Atacho heeft hij in deze periode met functionarissen en studenten in Maastricht gedineerd. Hij geeft in zijn antwoord op het rapport aan dat de 'protocolaire en representatieve functie van de Statenvoorzitter niet plaatsgebonden is'.

De Soab doet in het rapport geen uitspraken over uitgaven gedaan in de onderzoeksperiode. Een conclusie laat het rapport over aan de opdrachtgever.

Dialogo tussen alle actoren rond UTS uitzendkrachten

WILLEMSTAD — De Staten hebben gisteren een voorstel goedgekeurd om uit de impasse rond de uitzendkrachten bij telecombedrijf UTS te komen. Het voorstel dat door PS-fractieleider Helmin Wiels is ingediend stelt dat de Raad van Commissarissen, de aandeelhouder (regering), de directie en de vertegenwoordiger van de uitzendkrachten de koppen bij elkaar moeten steken om zo op een lijn te komen.

Meerdere malen is de term 'sociaal onrecht' in de Staten gevallen. Met name de efficiëncyslag die UTS volgend jaar wil uitvoeren baarde de Statenleden zorgen. Minister Charles Cooper, verantwoordelijk voor telecom, verkondigde dat een deel van het personeel moet afvloeien. De wijze waarop dat zal gebeuren is nog niet bekend. UTS gaat in de toekomst een aantal werkzaamheden afstoten, waaronder de aansluiting van ADSL abonnementen. Andere bedrijven zullen hiervoor een concessie krijgen.

Volgens de minister zou het onverantwoord zijn om alle uitzendkrachten in vaste dienst te nemen. De kans is groot dat zij, maar ook andere UTS-medewerkers, over een aantal maanden weer op straat komen te staan, omdat het bedrijf de massaanname financieel niet zou kunnen dragen. Bovendien zouden de uitzendkrachten als eerste de laan worden uitgestuurd, volgens het principe 'last in first out'. Maar dat is nou net waar de problematiek van de uitzendkrachten om draait, zei PAR-Statenlid Glenn Sulvaran. De uitzendkrachten werken jarenlang bij UTS via uitzendbureaus en onderaannemers zonder carrièremogelijkheden. Bovendien zouden deze tussenbedrijven zich niet houden aan de arbeidsregelingen. Ook MFK-Statenlid Monique Koeyers-Felida brak een lans voor de uitzendkrachten die allemaal aanwezig waren in de Statenzaal. Het is het Statenlid ter gehore gekomen dat UTS op zoek is naar een nieuw HR-manager. Deze manager zou de ondankbare taak krijgen de werknemers

te ontslaan. De manager zou vanwege haar of zijn korte dienstverband minder nauwe banden met het personeel hebben. Dit zou de opgave makkelijker maken. Minister Cooper weersprak dit echter. Volgens hem zou de huidige HR-manager op eigen initiatief besloten hebben om te vertrekken. Daar zat volgens de minister geen obscuur plan achter. De minister benadrukte opnieuw dat de twee moties die op 3 november door de Staten zijn aangenomen zo veel mogelijk zullen worden uitgevoerd. Zo zullen de medewerkers van UTS-dochteronderneming Paytel in vaste dienst van UTS komen.

Volgens Wiels is het het beste als de actoren rond de uitzendkrachten zo snel mogelijk om de tafel gaan zitten. Dat is ook gebeurd bij Aqualetra. Daar is de eerste groep eerste uitzendkrachten al in vaste dienst genomen. Met de overige groepen is het nutsbedrijf nog in gesprek. Volgens Wiels zou door middel van een dialoog de (sprak) verwarring worden opgelost.

WILLEMSTAD — De Duitse luchtvaartmaatschappij Air Berlin heeft een belangrijke financiële impuls gekregen met de aankoop van een merendeel van haar aandelen door de nationale luchtvaartmaatschappij van de Verenigde Arabische Emiraten, Etihad Airways. Intussen zijn de wekelijkse vluchten van Air Berlin van en naar Curaçao 'redelijk' gevuld, met vooral in Nederland woonachtige Curaçaoënaars, aldus een betrouwbare bron bij Curaçao Airport Partners (CAP).

In een persbericht maakt Air Berlin bekend dat Etihad Airways financieringslijnen met een vijfjarige looptijd en een maximale hoogte van 255 miljoen dollar ter beschikking van Air Berlin stelt, om de ontwikkeling van de vloot en de toekomstige groei van het netwerk te ondersteunen. Etihad Airways, de nationale luchtvaartmaatschappij van de Verenigde Arabische Emiraten, wil op die manier haar belang in Air Berlin naar 29,21 procent verhogen en

overheid wordt gesubsidieerd, is inmiddels vanwege de relatief lage tarieven zeer populair onder in Nederland woonachtige Curaçaoënaars en onder familieleden van op het eiland woonachtige Europese Nederlanders. Bijna driekwart van de passagiers die met de wekelijkse Air Berlin vlucht naar Curaçao vanuit Düsseldorf vliegen, zijn Curaçaoënaars, aldus data van de CAP. Betrokken zien deze ontwikkeling als heel positief, zeker gerekend het feit dat elke stoel die door een Curaçaoënaar bezet wordt, minder subsidie van de overheid betekent. De tarieven van Air Berlin, geldig tot afgelopen 11 december, lagen rond de 350 euro. Het bedrijf maakte vandaag een spectaculaire 'kerstspecial' bekend voor

verre bestemmingen waarop het vliegt. Op 20 en 21 december biedt Air Berlin extra toptickets voor een reisperiode van tussen de 1 januari tot en met 30 juni 2012.

Reizigers kunnen bijvoorbeeld al vanaf 269 euro per enkele reis naar Miami vliegen, vanaf 229 euro per enkele reis naar New York of vanaf 349 euro per enkele reis naar San Francisco. Maar ook de Caribische stranden liggen met deze kerstspecial binnen handbereik. Bijvoorbeeld naar Punta Cana in de Dominicaanse Republiek of naar Varadero in Cuba. In het persbericht wordt er geen melding gemaakt van Curaçao als een van verre bestemmingen waarvoor ook met speciale tarieven wordt gestunt.

NAPB: 'Geen waardering Land voor ambtenaren'

WILLEMSTAD — Politiebond NAPB vindt dat het Land zijn ambtenaren niet waardeert als er geen eindejaarsgratificatie wordt uitgekeerd. Dat stelde voor-

zitter Ronaldo Abrahamsz in een persbericht na het nieuws dat de overheid geen geld heeft voor de bonussen. Inmiddels heeft minister Carlos Monk van Bestuur,

Planning en Dienstverlening verklaard dat de gratificaties wel uitgekeerd zullen worden. Abrahamsz reageerde gisteren teleurgesteld op het voornemen. "De leuze van deze regering is 'mas serka di bo', maar nu blijkt eerder het tegendeel." Verder hekelde hij het feit dat de betaaldagen verschoven waren naar 22 en 23 december in plaats van de gebrui-

kelijke 19 en 20 december. En ook dat geen enkel Statenlid zich had laten horen over het voornemen van de overheid om de gratificaties niet uit te keren of de late uitbetaling. De vakbondsvoorzitter vindt dat met de nieuwe belastingwet, de aov en de nieuwe pensioenwet de overheid met dit voornemen nog maar eens laat blijken dat ze absoluut niet is begaan met haar personeel.

Sacchetto Spago Prosecco D.O.C

Veneto, Italië - Magnum Bottle

En heerlijke Prosecco uit de Veneto regio, gemaakt volgens de beroemde tradities, en met de string gebonde kurk. Fruitig en droog, met een neus van gouden appels, perfect voor deze feestelijke dagen!



33,35
29⁹⁵
Op=Op



THE WINE FACTORY
Altijd eerst proeven!
Tel. 461 26 08

www.thewinefactory.an

PRE CHRISTMAS SPECIAL
Valid from Dec. 17-23, 2011

Breezes
RESORT SPA • CASINO
CURAÇAO

The only Super All inclusive!
The Resort for YOU!

Breezes caters to Singles, Couples, Families, Groups, Businesses, Incentives, Meetings, Weddings & Spa Retreat.

\$99

* Price is per person per night, based on Double room.
Single US\$ 149,
Triple US\$ 89
Quadruple US\$ 79,
Per person per night.

Ask about our Day & Night Passes.

For more information
please call reservations at (599-9) 736-7888
or e-mail: reservationsbzc@superclubs.com

Early check in or late check out:
Only US\$ 50 extra per adult.

Nieuw BINNEN

de Jongh's sporthuis

Schottegatweg Oost 211
tel. 461-2972

Celstraf voor douanier

WILLEMSTAD — De rechter vonniste afgelopen week conform de eis voor een douaneman die verdacht wordt van medewerking aan drugssmokkel: 36 maanden cel waarvan twaalf voorwaardelijk, vijf jaar ontzetting uit het ambt en een proeftijd van drie jaar. Ook moest Edson Schotborg (32) gelijk aangehouden worden. Hij was op voorlopig vrije voeten en niet bij het uitspreken aanwezig.

Er is inmiddels een arrestatiebevel uitgevaardigd. De rechter achtte bewezen dat de hondengeleider op Hato wist van de drugssmokkel door een groep van vier personen, waaronder zijn jongere broer. Hij reisde met een vrouw, maar het was geen echt koppel. Ze hadden samen met nog een 'stel' drugs op hun lichaam geplakt. De vrouw waarmee de jongere broer reisde werd als eerste betrapt. Edson had in de tussentijd

zijn broer echter apart kuntiene nemen in een visitatieruimte en de drugs kunnen afnemen. Hij gooide deze in een prullenbak op de luchthaven. Bij zijn jongere broer werd daarna niets meer gevonden. De reispartner van deze man nam daar geen genoegen mee, ze besloot alles te vertellen onder het motto 'als ik hang, dan zal iedereen hangen'. Over Edson was al informatie binnengekomen van de Amerikaanse DEA dat hij

betrokken was bij het doorlaten van drugskoeriers. Medeverdachte in deze zaak was Hubert Maduro. Tegen hem was 24 maanden cel waarvan zes voorwaardelijk geëist. De rechter deed bij de voorwaardelijke straf twee maanden extra. Volgens Maduro deed hij alsof hij contacten legde met de douanier ten overstaan voor een groep personen die drugs wilden smokkelen. "Ik wilde er financieel een slagje uit slaan." Na de aanhoudingen op 12 mei van de douanier week Maduro uit naar de Dominicaanse Republiek. Uit tapgesprekken bleek verder dat hij bezig is geweest met de mogelijkheid om drugs via een van de ruimen in een vliegtuig te smokkelen.

Eigenaar snèk na overval neergeschoten

WILLEMSTAD — De Chinese exploitant van een snèk in San Juan is zondagnacht neergeschoten bij een overval. Hij ligt in zorgwekkende toestand in het ziekenhuis.

De politie kreeg rond kwart voor twaalf de melding binnen dat er een overval op de snèk had plaatsgevonden. De vrouw was buiten bezig afval weg te gooien toen ze onaangenaam verrast werd door gewapende en gemas-

kerde mannen die haar begonnen te mishandelen. De vrouw, W.Y.X. (46), liep drie kapwonden aan het hoofd op. Haar man, W.Y.G. (49), werd eveneens slachtoffer. Hij werd in de rug gescho-

ten. De kogel kwam er bij zijn buik weer uit. Ook hij liep een kapwond aan zijn hoofd op. Met een ambulance werd de man naar het ziekenhuis vervoerd en later opgenomen op de intensive care. Zijn toestand is zorgwekkend.

Tips over deze zaak kunnen doorgegeven worden via telefoonnummer 866-6140/866-6192, 911 of 108.

Aanhouding voor vuurwapen

WILLEMSTAD — Bij een surveillance maandagavond in de wijk Steenmijn zag de patrouille twee mannen in een auto die zich bij het zien van de politie verdacht begonnen te gedragen.

De agenten beslotende auto nader te controleren. Op dat moment stapte een van de mannen uit

en vluchtte weg. De politie zette de achtervolging in en zag dat de man ter hoogte van de Kaya Kalalú

iets weggooide in de mondi. De agenten slaagden erin de man te pakken.

Het gaat om O.N.T. (20). In de rooi werd een pistool van het merk Walther P5 gevonden en in beslag genomen.

Meteo waarschuwt voor hoge golven

WILLEMSTAD — De Meteorologische Dienst heeft vanmiddag om twaalf uur een weerswaarschuwing doen uitgaan voor een bru-

te zee met hoge golven. Dat komt omdat het hard waait deze dagen. En dat kan gevaarlijk zijn voor mensen in kleine boten

zoals vissers en zwemmers. Hen werd vooral verzocht rekening te houden met de weersomstandigheden op zee.

Rosaria: Gouverneur heeft moeite met inkeerregeling

WILLEMSTAD — Met nog enkele dagen te gaan tot 1 januari heeft gouverneur Frits Goedgedrag de wetten die deel uitmaken van het door de Staten goedgekeurde nieuwe belastingplan nog steeds niet ondertekend. Dit stelt een medewerker van het Kabinet van de Gouverneur. Pais-leider Alex Rosaria stelt uit betrouwbare bronnen te hebben vernomen dat de gouverneur moeite heeft met de inkeerregeling die als amendement tijdens de Statenvergadering aan het pakket van wetsvoorstellen werd toegevoegd.

De inkeerregeling bestaat op dit moment al, maar heeft met name betrekking op verzwezen inkomsten uit de inkomstenbelasting. De wetswijziging gaat uit van uitbreiding van deze regeling, zodat ook inkomsten uit de winst- en successiebelasting tot de mogelijkheden zullen behoren. Met de nieuwe inkeerregeling heeft de overheid als doel om belastingplichtigen te bewegen verzwezen inkomsten aan te geven zodat deze inkomsten worden belast. Om dit te bereiken geldt voor het inkomen dat op basis van de inkeerregeling wordt aangegeven een verlaagd inkomstenbelastingtarief en krijgt de inkeerder geen boete. Rosaria noemde vanochtend de inkeerregeling spottend de 'Dos Santoswet' en stelde dat de regeling is ingesteld

om bepaalde financiers van politieke partijen te bevoor- delen. Op deze manier zouden deze financiers de mogelijkheid krijgen om geld uit verzwezen inkomsten onder zeer gunstige voorwaarden weer naar het eiland te brengen. De inkeerregeling is maar een van de wetswijzigingen die deel uitmaakt van het belastingplan. Dit plan gaat ook uit van de verhoging van de omzetbelasting van 5 naar 6 procent, de verlaging van de winst- en inkomstenbelasting en een premiekorting voor de lagere inkomens. Het is de bedoeling dat deze wetaanpassingen per 1 januari 2012 van kracht worden. Maar dit vereist dat zij voor deze datum gepubliceerd worden. Rosaria maakt zich echter zorgen of deze wetten nog op tijd gepubliceerd kun-

nen worden, zeker nu hij uit betrouwbare bronnen heeft vernomen dat de gouverneur problemen heeft met een van de wetten uit het belastingplan. "Mochten deze wetten per 1 januari niet van kracht worden, dan zal dit grote schade aan ons land toebrengen. Op dit moment zijn bureaus al enige tijd bezig om Curaçao te verkopen aan de hand van de nieuwe producten die in het belastingplan staan ver-

meld. Als deze wetten niet van kracht kunnen worden zal de schade voor het eiland heel groot zijn." Rosaria stelt daarom voor om het belastingplan op te splitsen. Dit zou volgens hem moeten inhouden dat de inkeerregeling van de andere onderdelen van het belastingplan wordt losgeweekt, zodat deze andere wetten geen vertraging zullen oplopen door het vermeende verzet van de gouverneur.

28 & 29 dec. 2011

De grote IMPROVISATIE Show

Tijl Beckand
Ruben van der Meer

GASTEN: Horace Cohen, Wilko Terwijn en Danny Gordijn

plaats: Landhuis Brakkeput
Mei Mei • aanvang: 20.30 uur
prijs: Nafl. 65,- kaarten: Bruna,
Albert Heijn, Wereldstage &
Mensings Caminada

Uitgeverij
SEAT
LITERAIRE EN SPREKEREN
SCHERPENPEL N.V.
vita
bright

ADC-directeur Potmis tot 10 januari thuis

WILLEMSTAD — Arif Potmis, directeur van het Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC), heeft voor drie weken vrijstelling van dienst gekregen. Dat zegt minister Jacinta Constanica van Gezondheid (MFK). Op 10 januari neemt de aandeelhouder (regering) een beslissing over de toekomst van Potmis bij het ADC.

Gisteren liep zijn schorsing ten einde. Potmis moest zich gisteren in de algemene vergadering van aandeelhouders (AvA) verweren. De Raad van Commissarissen (RvC) bracht zeven argumenten naar voren die zijn ontslag bij het laboratorium moeten rechtvaardigen. De RvC beklaagt zich onder meer over de financiële cijfers van het laboratorium. Volgens de minister heeft Potmis zich verweerd tegen al deze aantijgingen. De RvC heeft vervolgens gekozen om slechts vier punten te handhaven. Volgens advocaat William ten Veen heeft de RvC geconcludeerd dat enkele verwijten onzin

zijn. Een van de ingetrokken aantijgingen zou om het Abvo-lidmaatschap van Potmis gaan. Volgens de RvC zou er sprake zijn van belangenverstrengeling. Dat argument werd echter van tafel geveegd, toen bleek dat het algemeen is toegestaan dat ambtenaren die tot minister of Statenlid worden benoemd hun Abvo-lidmaatschap niet hoeven op te zeggen. Dat directeurs van overheidsinstellingen lid zijn van de ambtenarenvakbond zou dan ook niet tegen de regels zijn. Potmis heeft tijdens de AvA een uitgebreid schriftelijk verweer ingediend. Ook leverde hij bewijsdocumenten

aan. Minister Constanica, die niet verweten wil worden dat zij op mensen jaagt, heeft tijd gevraagd om de documenten grondig te kunnen doornemen. Op 10 januari komen de partijen weer bijeen. Dan zal de minister oordelen of Potmis het veld moet ruimen. Het contract van Potmis liep aanvankelijk dit jaar af. Minister Constanica heeft dat echter tegen de zin van de RvC met een jaar verlengd.

Nulmeting
Momenteel voert Forensic Services Caribbean (FSC) een nulmeting binnen het ADC uit. Het onderzoek is nog niet afgerond. Constanica heeft de RvC gisteren verzocht om FSC te maken haast te maken met de nulmeting. "Het onderzoek neemt naar mijn idee te veel tijd in beslag. De doorlichting zou zich nu in de afron-

dingsfase moeten bevinden", aldus Constanica. Volgens advocaat Ten Veen heeft de minister opnieuw benadrukt dat Potmis zijn werk mag hervatten als blijkt dat de onderzoeksresultaten hem vrijpleiten. Een groep ADC-werknemers staat vierkant achter Potmis. Zij verschenen gistermiddag met borden waarop zij hun onvrede over de gang van zaken uitten. Zij geloven dat de RvC jacht maakt op Potmis. Potmis werd voor het eerst op 18 oktober geschorst. De RvC ontzegde hem voor de maximumperiode van drie maanden de toegang tot het ADC. De schorsing verliep echter niet volgens de wettelijke vereisten. Vervolgens heeft de RvC Potmis voor zes weken gesuspendeerd. De schorsing is gisteren opgeheven. Liane Virginia-Cova neemt tijdelijk waar als directeur.

Groene investering voor 'eerste indruk Willemstad'



Door het plaatsen van planten in grote terracotta potten in de binnenstad moet de eerste indruk van de bezoekers verbeterd worden.

"Wij zijn blij dat de nieuwe regering de handen ineenslaat om dergelijke initiatieven te ondersteunen, en positieve

Advertenties Curaçao

KERST SPECIAL

LED LIGHTS

Nafl. 55,-

KLEUREN: ROOD, WIT, GROEN

CURAPEX

CARACASBAANWEG 49B
TEL. 461-7090

IWC Portuguese. Engineered for navigators.

Portuguese Automatic.
IWC. Engineered for men.



FREEPORT JEWELERS
Breedestraat 42, Punda, Tel. 465.8117
Renaissance Mall, Tel. 461.2857

Keith Carlo weg bij UNA vanwege ongewenste intimiteiten

Ouders leren sociale vaardigheden

WILLEMSTAD — Keith Carlo is niet langer verbonden als gastdocent aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA). Hij heeft eind november zijn ontslag genomen. De positie van Carlo was niet meer te houden nadat een studente een klacht over ongewenste intimiteiten had ingediend. Dat bevestigen drie vertrouwelijke bronnen.

Waarnemend rector magnificus Francis de Lanoy heeft vervolgens de keuze aan Carlo gesteld om zijn ontslag in te dienen. Anders zou de universiteit een onderzoek instellen naar zijn handelen. Hoogstwaarschijnlijk zou de universiteit daarop geen gebruik meer maken van de diensten van de gastdocent. De zestigjarige Carlo heeft toen eieren voor zijn geld gekozen. Hij was gelieerd aan de faculteit Social Work. Carlo kwam in juli veelvuldig in het nieuws toen hij het opnam voor zijn collega Odette van Brummen-Girigori. Carlo vond dat de sollicitatieprocedure voor een nieuw wetenschappelijke (hoofd-) medewerker niet trans-

parant verlopen was. Van Brummen-Girigori was de meest geschikte kandidaat, maar de functie ging toch aan haar voorbij. Kort daarna kondigde Carlo in augustus een hongerstaking aan, nadat de UNA hem opzij had geschoven. Volgens de gastdocent snoerde de UNA op deze wijze kritische universiteitsdocenten de mond. Door inmenging van de Raad van Toezicht heeft hij toentertijd toch zijn positie weten te behouden. Tot vorige maand toen het nieuws over ongewenste intimiteiten naar buiten is gekomen. Het zou niet de eerste keer zijn geweest dat Carlo hiervan wordt beschuldigd. Twee jaar geleden zou een studente bij de toenmalige

decaan een klacht hebben ingediend. Daar is vervolgens niets mee gedaan. Ook klaagden studenten over de veelvuldige dubbelzinnige opmerkingen die Carlo tijdens zijn lessen maakte. Het is onbekend of er aangifte is gedaan bij het Openbaar Ministerie.

De rector magnificus van de UNA is onbereikbaar voor commentaar. Hetzelfde geldt voor Carlo. De *Amigoe* is na herhaaldelijke pogingen er niet in geslaagd een reactie van de gastdocent te krijgen. Carlo was in het verleden verbonden aan de Kinderbescherming en werkte als directeur bij Bureau Vrouwenzaken en Dienst Sociale Ontwikkeling. Bij de Eilandsraadsverkiezingen van 2010 stond hij op de kandidatenlijst van de PNP. Hij stond op nummer 29. Dit jaar is hij gekozen als vicepresident van ACSWE (Association of Caribbean Social Work Educators).

WILLEMSTAD — 83 ouders hebben onlangs meegedaan aan een sociale vaardigheden-project. Doel van het project is om ouders met kinderen in het funderend onderwijs te helpen sociale vaardigheden verder te ontwikkelen op een manier die henzelf en hun kinderen helpt. Ook krijgt de ouder hulp om aan zijn persoonlijkheid te werken en aan werk te komen als hij werkzoekend is.

Dit project wordt uitgevoerd in het kader van het SEI (Sociaal Economisch Initiatief), in opdracht van het ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport door ICE Caribbean (centrum voor toetsing en onderwijsadvies). De cursus behandelt vijf aspecten: beslissingen nemen en problemen oplossen; creatief denken; effectief communiceren en relaties opbouwen; hoe om te gaan met verschillende gevoelens en stress en zelfbewustzijn ontwikkelen en budgetteren. In tien weken volgt een ouder de cursus van in totaal 43 uur en doet een eindtoets waarmee een certificaat



Foto: Ken Wong

verkregen wordt. De ouders schrijven zich in bij de scholen die deelnemen aan dit project. De school en de trainer verrichten gezamenlijke inspanningen om de ouders op de cursus te houden. Om de scholen en de ouders te stimuleren deel te nemen

worden er aanmoedigingsprijzen uitgereikt voor de meest gemotiveerde deelnemer van elke school en de school met de beste deelname. Er is één ouder uitgekozen die een waardebon ter waarde van 500 gulden in ont-

vangst mocht nemen, waarmee een cursus naar keuze kan worden gevolgd. Colegio San Dominico was de school met de beste deelname en heeft 1000 gulden ontvangen voor de aanschaf van schoolmateriaal ten behoeve van de leerlingen.

Slepende discussie binnen hotelsector omtrent room tax

WILLEMSTAD — De Belastingdienst heeft de hotelsector een week lang intensief gecontroleerd op afdracht van de room tax. De hotels kregen in sommige gevallen bezoek van een deurwaarder, waarbij beslag werd gelegd 'ter in zekerheid stelling'. Hoofdontvanger Belastingen Alfonso Trona stelt dat er meer dan 2 miljoen gulden werd geïnd aan room tax, die vervolgens niet werd afgedragen door zowel kleine als grote hotels.

Dit laatste wordt bevestigd door Chata-directeur Lisa Dindial, die uit de gegevens kan opmaken dat het om verschillende hotels qua grootte, resorts en appartementen gaat. "Het loopt feitelijk door alle lagen heen, waarbij zowel Chata-leden als niet-leden geen afdracht hebben gedaan. In principe is het zo dat alle hotels, resorts en accommodaties waar appartementen worden verhuurd, het vaste percentage aan room tax, dat in de prijs is inbegrepen, moeten afdragen. Chata heeft altijd gesteld dat iedereen zich aan de regels dient te houden en de belastingplicht moet nakomen, maar dat neemt niet weg dat er bij onenigheid over de opbouw of hoogte van het bedrag, bezwaar kan worden aangetekend. De sector pleit gewoonweg voor een

'level playing field' (gelijke behandeling/kansen, red.)", aldus Dindial. De hotelsector beklaagt zich al jarenlang over ongelijke kansen, waarbij er wordt gedoeld op 'exemption on room tax' (vrijstelling van betaling), die door de verschillende regeringen in het verleden als een 'incentive' (stimulans) werd verstrekt aan grote internationale ketens, om zich op Curaçao te vestigen. Dit wordt door menig lokaal hotelier als het creëren van ongelijke kansen gezien en vandaar dat daarover nog steeds rechtszaken worden gevoerd. "Natuurlijk is de gang naar de rechter iets tussen een individueel lid en de overheid, waar Chata buiten staat. We weten wel dat een aantal Chata-leden, die naar de rechter zijn gestapt en de room tax niet hebben afge-

dragen, deze belasting wel gereserveerd hebben op een aparte rekening. Er blijkt in meerdere gevallen toch ook onenigheid te zijn over de opbouw en berekening van het verschuldigde bedrag uit het verleden", aldus Dindial. De hotels en overige kameraccommodaties waar beslag op werd gelegd, zijn onder andere: Campo Alegre Resort, Americana Hotel and Casino, Plaza Hotel & Casino, Royal Sea Aquarium Resort, Hotel Lions Dive & Beach Resort, Livingstone Jan Thiel Resort, Papagayo Beach Resort en Chogogo Resort. "Deze hotels hebben dertig dagen de tijd om langs te komen om over een betalingsregeling te praten. Onze deuren staan daar altijd voor open. Mochten er hotels bij zitten, die om welke reden dan ook menen dat de aanslag onterecht is, dan moeten zij dit aantonen en zolang dat niet gebeurt blijft de beslagname van kracht. Na het verstrijken van de termijn van dertig dagen zal men tot uitvoer overgaan", aldus ontvanger Trona. "We zullen in januari aan de hand van een evalu-

atie van de controles binnen de hotelsector, een besluit nemen of er nog vervolg zal worden gegeven aan de controles", aldus de ontvanger. De kamerbelasting wordt volgens de minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK), wel bij de toeristen in rekening gebracht, zonder dat de gelden worden afgedragen. De inkomsten van de room tax komen Curaçao Tourist Board (CTB) ten goede, onder andere voor de bekostiging van promotie voor de bestemming Curaçao en het realiseren van meer airlift. De minister gaf onlangs ook aan dat het bij onenigheid over de hoogte van het bedrag niet raadzaam is om 'gewoonweg niet te betalen' en dat het 'aangaan van een onderhandeling' altijd beter zou zijn. Ingewijden omschrijven tevens gevallen van lokale hoteliers, die de room tax wel plichtsgetrouw betalen maar toch een bezwaar hebben ingediend, waarbij gelijke kansen worden nagestreefd, en die met andere hotels – verenigd – een gang naar de rechter hebben ingezet.

PAR ziet af van referendum

WILLEMSTAD — De PAR-fractie zal geen voorstel voor een referendum indienen. Dit heeft de gele partij besloten. Deze beslissing is ingegeven door de uitkomst van de Koninkrijksconferentie van vorige week in Nederland. Hierin kwamen alle deelnemende landen overeen dat zij de meerwaarde en het belang van het Koninkrijk erkennen.

De PAR is zeer te spreken over de uitkomst van de Koninkrijksconferentie. Volgens de partij heeft druk vanuit de oppositie en het volk tot een positief resultaat van de conferentie geleid. Voor de Koninkrijksconferentie had het kabinet een visie voor het Koninkrijk gepresenteerd, waarin het een einddatum voor

de consensus-Rijkswetten wilde bewerkstelligen, maar ook volgens de PAR het Koninkrijk en het Statuut wilde uithollen. Maar ondanks dit alles heeft premier Gerrit Schotte (MFK) toch zijn handtekening gezet onder een slotverklaring, waarin de meerwaarde van het Koninkrijk wordt erkend. Volgens de gele

partij liggen de consensus-Rijkswetten, zoals door haar en haar coalitiepartners FOL en PNP onderhandeld, nog steeds op tafel. Ook behelst de slotverklaring van de Koninkrijksconferentie ook een erkenning volgens de PAR van Schotte dat hij geen mandaat heeft om het over onafhankelijkheid van Curaçao te hebben. Dit is voor de PAR aanleiding om af te zien van haar verzoek voor een referendum. De partij stelt wel de komende periode waakzaam te blijven voor stemmen die opgaan om het eiland onafhankelijk te maken.

Advertenties Curaçao

Modeshow voor maatje meer

WILLEMSTAD — De modeshow *Silhouette Plus* die afgelopen zondag in het WTC plaatsvond was een groot succes. De zaal zat vol. De vijftig modellen die de afgelopen weken hard hadden getraind lieten zien dat stijlvolle mode zich niet hoeft te beperken tot de maten 90-60-90. Ook voor vrouwen met een maatje meer is er leuke, fleurige kleding te koop voor zowel het werk als uit het uitgaan. Boetieks als *Prestige Perfumery*, *Milan Fashion*, *Blossom*, *Nice People*, *Real Size*, *Boutique Desh* en *Studio F* lieten hun collecties voor grote maten zien. Het evenement werd uitgezonden door CBA Television. *Silhouette Plus* is ook op Facebook te vinden.



Foto: Ken Wong

In verband met de
Feestdagen
zijn wij op de
volgende dagen
gesloten:

**23, 24, 30 & 31 December,
2011 en 2 Januari, 2012.**

Wij zijn weer open
op 3 januari.

Prettig Kerstfeest en een Steengoed 2012!

Industrieterrein Brievengat z/n
Tel: 737 - 5126 / Fax: 737 - 5192
www.bib.an

BRIEVENGAT
betonindustrie
Steengoed!

Blue Bay
curaçao
GOLF & BEACH RESORT

Blue Bay Real Estate Phone: +5999 868 2536 • realestate@bluebay-curaçao.com • www.bluebay-curaçao.com

CAREFREE CONSTRUCTION

J-Section lot + model Home starting from
USD 399,000 (Purchase in 2011 and receive 3 years free golf Membership)

Nieuw record 'Separá bo Glas' voor Rincon



De kinderen van Colegio Luis Bertran, winnaars van de 'Separá bo glas'-campagne in Rincon.

KRALENDIJK — Inwoners van Rincon hebben vorige week binnen één uur bijna 11.000 lege flessen ingezameld voor de actie 'Separá bo Glas' (scheid uw glas). De grootste bijdrage kwam van Kolegio San Luis Bertran met 3712 glazen flessen. Hiermee is het record van Playa met bijna 2500 flessen overtroffen.

Radio Limpi verzorgde een live radioprogramma vanaf de locatie met de glasbollen bij Tusnara Supermarket in Rincon. Dit keer ging de uitzending het over energie en energiebesparing. Ondertussen werden de glasbollen van Separá bo Glas gevuld. Colegio San Luis Bertran was

de absolute koploper met 3712 lege glazen potten en flessen. Ze wonnen hiermee een geldprijs van 50 dollar en voor elk kind een ijsje van Gio's. Shirley Anthony won de tweede prijs van 35 dollar met 1764 flessen. Glenda Schotburg pakte de derde prijs van 25 dollar met 864 flessen. Gedeputeerde James Kroon van Milieu reikte de prijzen uit. Totaal werden 10.925 lege glazen flessen en potten ingezameld.

Het is nu aan glasambasadeur Onnie Emerenciana van Nikiboko om komende zaterdag dit record te verbreken. Separá bo Glas en Radio Limpi zijn dan bij More for Less Supermarket. Tijdens de laatste actie van

dit jaar zijn opnieuw geld-
prijzen en ijsjes te winnen.
Onnie is een van de actief-
ste glasambassadeurs van
Separá bo Glas. Hij roept al
zijn wijkgoten op om het
nieuwe record van Rincon-
te verbreken. De uitzending
van Radio Limpi gaat over
ecoprodukten. De uitzending-
en van de vorige weken zijn
te horen op internet www.radiolimpi.org

Radio Limpi is een initiatief van Fundashon Bon Kousa in samenwerking met het Openbaar Lichaam Bonaire, Selibon, ministerie van Infrastructuur en Milieu, Stinapa, TCB, Wereld Natuur Fonds, Bon Recycling, J.C. Herrera NV, Digicel, Gio's icecream en vele anderen.

Volgens hoofd afdeling Financiën Fred Tiemesen:

Verhoging erfpachtcanon brengt 3,7 miljoen gulden op

KRALENDIJK — De verhoging van de erfpachtcanon brengt 3,7 miljoen gulden (het bedrag is niet in dollars geschat) in het laatste van de Bonairiaanse overheid in 2011. Dit zei het hoofd van de afdeling Financiën, Fred Tiemesen, bij de behandeling van de verhoging van de erfpachtcanon in de Eilandsraad.

Ondanks de vele klachten over de wijze van opleggen van de aanslagen, is een verlaging van de tarieven geen optie, zegt Tiemesen. Dit zal leiden tot een tekort op de begroting en sancties van het College financieel toezicht (Cft). Ook Nederland zal dan de vrije uitkering aan Bonaire verlagen. Er zal dus naar andere oplossingen gezocht moeten worden.

De verhoging van de erfpachtcanon is één van de ongeveer zestig maatregelen is, die het eilandsbestuur moet nemen om de inkomsten te verhogen en de kosten te drukken, om aan de eisen van het Cft te voldoen. Hoewel deze maatregel nu voor veel discussies zorgt, is de aanpassing van de tarieven reeds vorig jaar geschied. Een werkgroep heeft een voorstel gedaan voor de verhoging van de erfpachtcanon op grond van taxaties in de verschillende wijken. Dit is door het toenmalige Bestuurscollege afgewezen. Uiteindelijk is na veel discussies op 11 augustus

moet nemen om de inkomsten te verhogen en de kosten te drukken, om aan de eisen van het Cft te voldoen. Hoewel deze maatregel nu voor veel discussies zorgt, is de aanpassing van de tarieven reeds vorig jaar geschied. Een werkgroep heeft een voorstel gedaan voor de verhoging van de erpachtcanon op grond van taxaties in de verschillende wijken. Dit is door het toenmalige Bestuurscollege afgewezen. Uiteindelijk is na veel discussies op 11 augustus

2009 het tarief bepaald op ongeveer de helft van wat de werkgroep oorspronkelijk heeft voorgesteld. Hoewel minder dan afgesproken, heeft het Cft toch uiteindelijk zijn goedkeuring hieraan verleend, onder voorwaarde dat maandelijks de vorderingen dienden te worden gerapporteerd. De discussies over de hoogte van de tarieven laaien nu weer op, volgens Tiemesen, omdat nu pas is begonnen met de inning ervan. Dit had te maken met problemen met het aanpassen van het systeem aan de facturering in dollars. Pas in oktober waren de problemen verholpen, zodat door kon worden gegaan met het proces van facturering.

Maar de bevolking was al op de hoogte van de ophanden zijnde tariefsverhoging, via informatie die de overheid heeft verstrekt in de lokale media. Desondanks zegt Tiemessen te kunnen begrijpen dat velen verrast zijn door aanslagen.

De overheid kan nu beschikken over 3,7 miljoen gulden in 2011, afkomstig uit de inning van het erfpachtcanon. Dat was vorig jaar 2 miljoen gulden, dus behoorlijke extra inkomsten. Dit geld zal worden gebruikt om de infrastructuur van Bonaire te verbeteren. De erfpachtcanon wordt vastgesteld door 6 procent van de waarde van het terrein te vermenigvuldigen met het aantal vierkante meters.

Thodé in afscheidstoespraak: Houd meer rekening met elkaar

KRALENDIJK — Gezaghebber Glenn Thodé heeft afscheid genomen van de Eilandsraad. Dat deed hij afgelopen woensdag in de laatste vergadering van de raad die hij heeft voorgezeten. Het was ook een marathonzitting die hij pas in de vroege ochtend afmaarde. Hij deed daarbij een beroep op de volksvertegenwoordigers in de Eilandsraad om meer rekening te houden met elkaar, met de voorzitter en de griffier van dit orgaan.

De laatste vergadering met Thodé als voorzitter begon om negen uur 's avonds en duurde tot na vier uur in de vroege ochtend. Aan de orde kwamen een aanpassing van de begroting van

2011, de verhuizing van de Eilandsraad en de samenstelling van de vertrouwenscommissie voor de benoeming van een nieuwe gezaghebber. Met name over dit laatste punt werd einde-

loos gediscussieerd.

"Ik betreur het dat wij gebruik hebben gemaakt van vele opties, maar toch niet tot overeenstemming zijn gekomen over dit onderwerp. Voordat er voorstellen en moties worden ingediend, denk ik dat u moet trachten om een basis te vinden voor een brede steun. Er zal altijd polarisatie zijn, maar toch moet u een brede basis zoeken voor moties en voorstellen. Dat was vandaag niet het geval", zei Thodé.

De gezaghebber zei ook meer begrip voor elkaar te verwachten.

"Ik verwacht meer begrip voor elkaar, ook voor de voorzitter en de griffier. Diep de punten uit en tracht de vergaderingen gezond te houden voor iedereen", zei Thodé, verwijzend naar het feit dat de Eilandsraadsvergaderingen nu in de avonden worden gehouden, door kunnen gaan tot in de vroege ochtenduren en zelf tot de volgende morgen. Dat vindt Thodé niet erg gezond.

Openingstijden KvK tijdens feestdagen

KRALENDIJK — De Kamer van Koophandel maakt bekend dat de openingstijden van haar kantoor aangepast zijn voor de komende feestdagen.

Op 23 december is het kantoor van de KvK geopend van 08.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 16.00 uur. Op 26 december is de KvK gesloten. Op 30 december is de KvK alleen 's morgens open van 08.00 tot 12.00 uur.

De KvK wenst iedereen alvast een prettige kerst en een gelukkig en gezond Nieuwjaar.

Oorzaak dodelijk ongeval

KRALENDIJK — Het ongeluk zaterdagochtend waarbij Farley Bomba verongelukte, is veroorzaakt doordat de bestuurder van de pick-up de macht over het stuur verloor.

Uit het eerste politieonderzoek van de afdeling Verkeer blijkt dat de bestuurder van de pickup een man met initialen S.F. van Canadese afkomst, de macht over het stuur verloor en tegen een betonnen blok aan de zijkant van de weg is gereden. Daardoor sloeg de auto over de kop. Bomba die naast het betonnen blok stond, raakte ernstig gewond en overleed later in het ziekenhuis. Het dodelijke ongeval gebeurde op de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot ter hoogte van Harbour Village Marina.

KRALENDIJK — Al zeven jaar lang organiseert een groep burgers elk jaar een kerstdiner voor bejaarden. Vorige week was het weer zover en 130 personen hebben genoten van een gezellige bijeenkomst.

Het begon zeven jaar terug met 35 bejaarden. Deze activiteit is inmiddels fors gegroeid en dit jaar deden er 130 personen mee. De bedoeling van het kerstdiner is om de bejaarden een gezellige avond te bezorgen met eten, drinken en hapjes. Dit jaar heeft Digicel aan het einde van de avond de deelnemers een radio/tv-combinatie cadeau gedaan.



Gezelligheid aan tafel tijdens het kerstdiner voor de bejaarden.

De muzikale omlijsting werd verzorgd door een zangkoor van de protestantse kerk.

ken bediend door de jongeren van Bonaire Outreach Foundation en de Young Professionals van de Maduro & Curriel's Bank Bo-

Een zangkoor van de protestantse kerk zorgde voor de muzikale omlijsting met prachtige kerstliederen.

Aanhouding voor verdovende middelen

KRALENDIJK — Bij een gezamenlijke actie van Politie, Koninklijke Marechaussee, RST en Douane is een hoeveelheid verdovende middelen gevonden. De man W.v.K is aangehou-

den en opgesloten. Maandagochtend rond zes uur hebben deze instanties met een snuffelhond een zoekactie verricht bij een woning en een terrein aan de Kaya Soeur Bartola.

Er werd gericht gezocht naar verdovende middelen. Het samengestelde team van twintig collega's heeft bij de zoekactie, naar aanleiding van een lopend

rechercheonderzoek, een hoeveelheid verdovende middelen aangetroffen. De eigenaar van de woning, W.v.K, is aangehouden en in verzekering gesteld. Het onderzoek is gaande.



POINTSNACK

DE LEKKERSTE HAPJES VAN HET EILAND BIJ U
THUIS OF OP HET WERK BEZORGD

HAM MOUSSE SOESJE FL. 1,50 /

ZALM MOUSSE SOESJE FL. 1,50 /

QUICHE LORRAINE FL. 1,50 /

GEBAKKEN GARNAAL FL. 1,75 /

GEVULD EITJE FL. 1,50 /

MINI TUNA PASTEITJE FL. 1,50 /

MINI VLEESPASTEITJE FL. 1,50 /

SAUSUSJE MET BACUN FL. 1,- /

KAASBAL FL. 1,25

KIPSATE met pindasaus FL. 1,50

MINI CONCH KROKET FL. 1,-

MINI RUNDVLEESKROKET FL. 0,75

BITTERBAL FL. 0,60

MINI FRIKANDEL FL. 0,75

MINI KIPKROKET FL. 0,75

CHICKEN NUGGET FL. 0,75

MINI VEG. LOEMPIA FL. 0,75

RUNDVLEES KROKET FL. 2,-

CARCO KROKET FL. 2,50

KIPKERIE KROKET FL. 2,-

BAKJOH KROKET FL. 2,25

FRIKANDEL FL. 2,-

V
A
N
A
F
1
5
D
E
C
E
M
B
E
R

PARTYBOX 1 fls. 60,-

70 WARME HAPJES met 3 Sausjes

10 KIPSATE'S

10 MINI CONCHKROKETJES

10 KAASBALLEN

10 MINI VEG. LOEMPIA'S

10 BITTERBALLEN

10 MINI TUNA PASTEITJE

10 KIP NUGGETS

PARTYBOX 2 Vanaf 15 dec. 2011 fl. 90,-

70 LUXE KOUDE EN WARME HAPJES

10 ZALM MOUSSE SOESJES

10 QUICHE LORRAINE

10 MINI VLEESPASTEITJES

10 HAM MOUSSE SOESJES

10 GABAKKEN GARNALEN

10 MINI CARCOKROKETJES

10 GEVULDE EITJES

Min. afname 10 stuks per snack, alle snacks komen met mosterd en/of whiskysaus

Bezorgen bij min. afname fl.35,- + fl. 5,- bezorgkosten

Checks t.n.v. Christoffel Int'l foods n.v. Kaya Cupido 9, Curacao

Tel. 7377422 / 5605088 Fax: 7368129, Email: pointsnack@hotmail.com

MIJNMAATSCHAPPIJ
curaçao

ANUNCIO - BEKENDMAKING
Orario di benta - Openingstijden

22 dec.	7.00 tot 12.00 uur
23 dec.	Será - Gesloten
24 dec.	Será - Gesloten
27 dec.	7.00 tot 12.00 uur
28 dec.	7.00 tot 12.00 uur
29, 30 & 31	Será - Gesloten
2 jan. 2012	Será - Gesloten

Dushi dianan di fiesta
Gezellige feestdagen



Rutte: Niet speculeren over bezuinigingen

LEIDEN — De partijen in de gedoogcoalitie hebben afgesproken niet meer te speculeren over op welk terrein eventuele extra bezuinigingen gedaan worden. Dat zei premier Mark Rutte gisteren bij de opname van het tv-programma *College Tour*.

Rutte wees erop dat de PVV graag meer besparingen ziet op ontwikkelingssamenwerking, het CDA mogelijk op de hypotheekrenteaftrek en de VVD op de omroepen. “Maar we moeten stoppen met dat soort uitspraken, stoere dingen roepen.”

Volgens Rutte is afgesproken dat niet meer te doen tot duidelijk is of extra bezuinigingen bovenop het pakket van 18 miljard euro echt nodig

zijn. Dat moment is in februari of maart volgend jaar. In het tv-programma krijgen studenten de mogelijkheid om de prominente gast vragen te stellen. Tegenover de Leidse studenten verdedigde Rutte onder meer besparingen in het onderwijs. Over personen in de bijstand zei hij dat ‘het geen vetpot is, maar ook geen armoede’. In Nederland over armoede spreken is volgens Rutte on-

juist. Armoede kan voorkomen maar komt dan omdat mensen de weg naar voorzieningen niet kunnen vinden. Ook actualiteiten kwamen aan bod. Over recente bevindingen van de commissie-Deetman over misbruik in de katholieke kerk zei Rutte dat hij persoonlijk vindt dat verjaring voor deze misdrijven niet aan de orde zou moeten zijn. Maar hij sprak op persoonlijke titel en zei dat beleid hierover in handen is van minister Ivo Opstelten (Justitie) en dat Nederland te maken heeft met Europese regels. De benoeming van Piet Hein

Donner bij de Raad van State was procedureel transparant, betoogde Rutte nog eens. Dat D66’er Alexander Rinnooy Kan bij voorbaat kansloos was voor de baan, ontkende hij. Tijdens de uitzending werd Opstelten gebeld door Rutte om dat nog eens te onderstrepen. Opstelten leidde de procedure. De ongetrouwde Rutte kreeg zelfs nog een huwelijksaanzoek van een 21-jarige studente. Maar dat voorstel, en eenzelfde verzoek iets later van een mannelijke student, liet de politicus van het jaar lachend aan zich voorbijgaan.

Straffen tot levenslang voor loverboys

DEN HAAG — Minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) wil mensenhandelaren en vooral zogenaomde loverboys strenger laten straffen. De maximale straf voor mensenhandel moet daarom van acht jaar nu omhoog naar tien jaar in de toekomst.

Als slachtoffers van mensenhandel de dood vinden als gevolg van de situatie waarin ze zijn beland, kunnen de straffen voor de verantwoordelijken uiteindelijk zelfs uitmonden in levenslang. Dat staat in Opstelstens Actieplan 2011-2014, dat vooruitloopt op

een wetsvoorstel. Loverboys zijn pooiers die het vooral op jonge en vaak heel kwetsbare meisjes hebben gemunt en ze onder valse (romantische) voorwendselen de prostitutie in lokken. Deze pooiers maken zich schuldig aan een zeer ernstig misdrijf dat de slachtoffers voor

het leven tekent, aldus de bewindsman. Hij wil ook op diverse manieren nog meer dan nu aan voorlichting gaan doen, om te voorkomen dat meisjes het slachtoffer worden van loverboys.

Het is niet precies bekend hoeveel slachtoffers loverboys zoal maken, maar het Coördinatiecentrum Mensenhandel (CoMensha) registreerde vorig jaar 210 keer signalen van de loverboy-methodiek.

Drukste dag voor PostNL



Foto: AFP

Een postmedewerker aan het werk tussen miljoenen stukken.

DEN HAAG — PostNL beleeft vandaag naar verwachting de drukste dag van het jaar. Dat meldde een woordvoerder. In de sorteercentra worden naar schatting 30 miljoen poststukken verwerkt, ruim tweemaal zo veel als normaal.

De sorteercentra van het postbedrijf werken deze laatste dagen van het jaar dan ook op volle bezetting. Het bedrijf verwacht in heel 2011 tussen de 160 en 170

miljoen stukken te verwerken. Het gaat niet alleen om kerstkaarten maar ook om pakketten die vanwege de feestdagen op de post gaan. Het aantal is de laatste ja-

ren teruggelopen door de opkomst van de digitale kerstwens. In het recordjaar 1999 werden in het licht van de millenniumwisseling 210 miljoen wensen en andere stukken verstuurd. Volgens de woordvoerder is er de laatste weken van het jaar ook meer zakelijke post. Ook dat zorgt voor meer werk.

Nederlander in cel Japan ‘maakt het goed’

DEN HAAG — De Nederlander die in Japan is gearresteerd omdat hij een Japanse dolfijnenjager zou hebben geduwd, maakt het goed.

Dat heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag te horen gekregen van de vader van de man. Minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken zei dat tijdens het vragenuurtje in de Tweede Kamer.

Schatkamer onder Domplein Utrecht

UTRECHT — Het Domplein in Utrecht krijgt een ondergronds bezoekerscentrum. In deze schatkamer, die bovengronds alleen te herkennen is aan een luik in de bestrating, is 2000 jaar geschiedenis van Utrecht te zien. Het centrum, dat Schatkamer gaat heten, moet bovendien een internationaal forum voor kennis, cultuur en religie worden.

Dat staat in een brief die B en W van Utrecht hebben geschreven aan de gemeenteraad. De raad neemt donderdag een beslissing over de bouw van de Schatkamer.

Onder het Domplein hebben bisschoppen, keizers en andere Utrechters hun sporen nagelaten, zo is uit proefopgravingen gebleken. Historische resten die bij

die proefopgravingen aan de oppervlakte kwamen, zijn nu te zien in kelders onder het Domplein. In 2013 viert Utrecht dat het 300 jaar geleden is dat de Vrede van Utrecht werd gesloten en dan moet het ondergrondse bezoekerscentrum klaar zijn. De Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed heeft eerder deze maand ingestemd met het plan, aldus de gemeente.

Amsterdamse ziekenhuizen gaan samen

AMSTERDAM — Het Onze Lieve Vrouwe Gasthuis (OLVG) en het Sint Lucas Andreas Ziekenhuis in Amsterdam gaan specialistische behandelingen onderling verdelen. Die worden in de toekomst nog maar op een van beide locaties aangeboden. De ziekenhuizen willen hiervoor een bestuurlijke fusie aangaan, maakten ze vandaag bekend.

Patiënten kunnen in beide ziekenhuizen terecht voor de basiszorg, zoals spoedeisende hulp, verloskunde

of chronische zorg. Beide ziekenhuizen behouden ook een afdeling intensive care. Voor de complexe ingrepen

kunnen patiënten in de toekomst nog maar in één ziekenhuis terecht.

Door bijvoorbeeld hartoperaties op een locatie uit te voeren, wordt de zorg volgens de fusiepartners doelmatiger en van hogere kwaliteit. De ziekenhuizen hebben hun bestuurlijke fusie ge-

meld bij de Nederlandse Mededingingsautoriteit.

Als eerste stap in het proces nemen de voorzitters van de raden van bestuur zitting in elkaars bestuur.

De zorginstellingen streven ernaar om binnen twee jaar volledig bestuurlijk te fuseren.

GroenLinks wil hoorzitting flexarbeid

DEN HAAG — De Tweede Kamer moet zich buigen over de gevolgen van een toenemend aantal flexwerkers op de arbeidsmarkt volgens GroenLinks. Kamerlid Jesse Klaver van de oppositiepartij gaat vandaag bij zijn collega's voorstellen een hoorzitting te houden over de positie van tijdelijke krachten, zelfstandigen zonder personeel (zzp'ers) en de banencrisis die in zijn ogen nadert.

Tijdens de behandeling van de begroting Sociale Zaken waarschuwde Klaver al voor ‘de naderende banencrisis’. Hij wees erop dat bij de vorige economische crisis de klappen op de arbeidsmarkt voor een groot deel zijn opgevangen door mensen met tijdelijke contracten, uit-

zendkrachten en zzp'ers. Hij stelt dat nu ruim een derde van de werkenden in Nederland een flexwerker is. Dat worden er steeds meer door de behoefte van werkgevers aan meer flexibiliteit om schommelingen in het werk op te vangen. Het GroenLinks-Kamerlid

vreest grote problemen voor de toekomst als deze trend zich op dezelfde manier doorzet. Volgens hem wordt nu te weinig geïnvesteerd in scholing en de ontwikkeling van flexkrachten om ze opgewassen te laten zijn voor de veranderende vraag op de arbeidsmarkt. Ook andere partijen in de Kamer, zoals de PvdA en D66, vragen al lang aandacht voor de kwetsbare positie van flexwerkers. Zo pleit D66 voor versoepeling van het ontslagrecht. Dat zou nodig zijn om te voorkomen dat werkgevers steeds

huiveriger worden om personeel in vaste dienst te nemen en steeds vaker op flexkrachten overstappen.

De PvdA wil juist dat er minimumtarieven komen voor het inhuren van zzp'ers. Dit moet voorkomen dat de zelfstandig ondernemers voor minder dan het minimumloon aan het werk worden gezet en ander personeel verdringen. Ook moeten de zzp'ers zo in staat worden gesteld om zich te verzekeren tegen ziekte en arbeidsongeschiktheid en om te sparen voor hun pensioen.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Ombudsman heeft vragen over benoeming Donner

DEN HAAG — De Nationale ombudsman wil opheldering van minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) over de manier waarop de nieuwe vicepresident van de Raad van State is benoemd.

Ombudsman Alex Brenninkmeijer heeft klachten ontvangen van mensen die naar de functie hebben gesolliciteerd, maar van mening zijn dat ze geen schijn van kans hebben gehad. Dat blijkt uit een brief die de ombudsman vandaag heeft

gestuurd aan Opstelten. De klagers vinden dat ze kansloos waren omdat de benoeming van Piet Hein Donner al in kannen en kruiken zou zijn. Volgens Brenninkmeijer geeft de vraag van de klagers om een onderzoek in te stellen ‘uitdrukking aan een breed in-

Aanslag op woning raadslid

ELSLOO — Onbekenden hebben in de nacht van zaterdag op zondag in Elsloo brandend materiaal door de brievenbus van raadslid Luc Feij van de Limburgse gemeente Stein geduwd. Het raadslid van de lokale partij DOS werd wakker en wist de brand te blussen, zei hij vandaag. Feij heeft aangifte gedaan, bevestigde de politie vandaag. Feij sprak van een gerichte aanslag en sluit een verband met de politiek niet uit. “Dit is geen kwajongensstreek”, zei hij. Wie erachter zit, weet hij niet. “Ik ben eerder nooit bedreigd.” Voordat hij raadslid werd was Feij twaalf jaar wethouder in Stein.

Cu gran tristesa Comité Olimpico Arubano a ricibi noticia di fayecimento di

Sr. Jerry Gomes

Jerry a ocupa un cantidad grandi di funcion den organisacionnan deportivo, entre otro ex-director di IDEFRE, miembro di Stuurgroep Koninkrijksspelen Aruba y di Stichting Koninkrijksspelen Aruba (SKA), Secretario di Comision di Subsidio pa Deporte, miembro di e Consejo Nacional di Deporte y ex-integrante di Comité Olimpico Arubano. Mundo di deporte Arubano ta di luto, cu perdida di e gran pionero y personahe excepcional aki, cu a dedica su bida na progreso di deporte.

Den number di directiva, staff, personal, integrantenan di e comisionnan, federacionnan y e Famia Olimpico Arubano den su totalidad, nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na Andy, Kathleen, nietanan y demas famia y conocirnan di Jerry y ta desea nan hopi forza den e momentonan tan doloroso aki.

AANKONDIGING

Beste adverteerder, in verband met “Kerst en Nieuwjaar vieringen” verzoeken wij u uw advertenties in te dienen volgens het volgende schema:

Advertenties voor:
23 + 24 december, 2011 **afleveren vóór 9 a.m. op 23 december, 2011**
30 + 31 december, 2011 **afleveren vóór 9 a.m. op 30 december, 2011**

Wij bedanken u alvast voor uw medewerking.



Directie

EURO

Steun

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vanochtend overwegend winsten zien. Een onverwachte toename van het Duitse ondernemersvertrouwen bood steun aan de aandelenmarkten. De waarschuwing van de Europese Centrale Bank (ECB) voor een moeilijk 2012 hield de stemming echter in toom. “Het is een rustige kerstmarkt. De kalkoen staat nog niet op tafel, maar iedereen denkt er al wel aan. Op de obligatiemarkt heerst oplichting na de succesvolle veiling van Spaanse obligaties. De belangstelling voor de staatsleningen was groot en de rente die Spanje moet betalen viel daardoor flink lager uit”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,7 procent hoger op 296,02 punten. De MidKap-index klom 0,9 procent tot 442,52 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stegen 0,9 en 0,8 procent. Londen bleef achter met een verlies van 0,1 procent. De prijs van Amerikaanse olie steeg 1,4 procent tot 95,16 dollar per vat en Brentolie werd 1,7 procent duurder. De euro toonde herstel en was 1,3072 dollar waard, tegen 1,3015 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao noteerde de euro vandaag 2,3075 gulden. Gisteren stond de munt op 2,3013 gulden.

TOKIO

Kleine winst

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag licht hoger geëindigd onder aanvoering van de Japanse exportbedrijven. Na de verliesbeurt gisteren stapten koopjesjagers weer voorzichtig in de markt. De waarschuwing van president Mario Draghi van de Europese Centrale Bank voor een moeilijk 2012 hield de stemming op de Japanse beurs in toom. De Nikkei sloot 0,5 procent hoger op 8336,48 punten. Draghi zei gisteravond dat er ‘significante’ bedreigingen zijn voor de ontwikkeling van de economie en dat 2012 een moeilijk jaar zal zijn voor de banksector. Volgens Draghi zijn de risico's voor de financiële stabiliteit in de eurozone in de tweede helft van 2011 aanzienlijk toegenomen. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag ook overwegend een voorzichtig herstel zien. De Kospi in Seoul won 0,9 procent. Gisteren leverde de beurs in Zuid-Korea nog ruim 3 procent in na het overvlijden van de Noord-Koreaanse leider Kim Jong-il. De Hang Seng in Hongkong steeg 0,3 procent. In Sydney eindigde de All Ordinaries 0,2 procent lager door verliezen onder de mijnbouwers.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met winsten begonnen. De stemming werd gesteund door de koerswinsten in Europa, waar beleggers moed putten uit een succesvolle Spaanse obligatieveiling en een onverwachte toename van het Duitse ondernemersvertrouwen. De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 1,4 procent hoger op 11.925 punten. De S&P 500 klom 1,3 procent tot 1221 punten en de technologiebeurs Nasdaq steeg 2 procent tot 2572 punten. Het aandeel AT&T klom 0,7 procent. Het Amerikaanse telecomconcern liet gisteren nabeurs weten de overname van T-Mobile USA af te blazen. AT&T zou de Amerikaanse dochter van Deutsche Telekom overnemen voor 39 miljard dollar (30 miljard euro). De overname stuitte echter op verzet van toezichhouders in de Verenigde Staten.

EU roept wereld op eurolanden te helpen

BRUSSEL — De Europese Unie heeft vandaag andere landen opgeroepen om samen te zorgen voor wereldwijde financiële stabiliteit. Dat kunnen de landen doen door hun bijdrage aan het Internationaal Monetair Fonds (IMF) te verhogen. Deze oproep werd gedaan na het overleg tussen de ministers van Financiën van de eurolanden en de andere Europese landen.

In de persverklaring die na afloop werd uitgegeven roept de EU de G20-lidstaten en andere financieel sterke lan-

den op om de inspanningen die gedaan worden voor het behouden van wereldwijde financiële stabiliteit te on-

dersteunen. Dat kunnen deze landen doen door meer geld ter beschikking te stellen aan het IMF, dat dit kan gebruiken om ‘wereldwijde financiële leemte in te vullen’. De Europese ministers overlegden vandaag telefonisch. Ze moesten het eens worden over extra leningen aan het IMF. De eurolanden zullen

voor 150 miljard euro storten in de IMF-fondsen. Vier Europese niet-eurolanden zegden ook geld toe, dat bovenop de bijdrage komt.

Tot nu toe hebben landen als de Verenigde Staten en China officieel nog geen extra geld beschikbaar gesteld aan het IMF om in problemen geraakte eurolanden te helpen.

Fors tekort op lopende rekening Brazilië

BRASILIA — Brazilië heeft in november het grootste tekort op de lopende rekening geboekt in meer dan dertig jaar als gevolg van een afkoelende wereldeconomie. Dat maakte de Braziliaanse centrale bank vandaag bekend.

Door de afkoelende economie nam het handelsvolume van Brazilië met de rest van de

wereld af en daalden de buitenlandse investeringen in het land. Het tekort bedroeg omgerekend 5,2 miljard euro in vergelijking met 2,4 miljard euro in oktober.

De centrale bank verwacht een tekort van 5,4 miljard euro in december, waarmee het totaal over 2011 op ruim 40 miljard euro uitkomt. Volgend jaar zal het tekort oplopen tot bijna 50 miljard euro.

Japan grijpt weer in tegen dure yen

TOKIO — Japan gaat om een interventie op de valutamarkt te kunnen doen zijn oorlogskas aanvullen met nog eens 30 biljoen yen (296 miljard euro). Dat heeft de minister van Financiën Jun Azumi vandaag gezegd.

“Hiermee zijn we voorbereid om resolute besluiten te nemen op ieder gewenst moment, in iedere situatie”, aldus de minister. Door extra

yens op de markt te brengen kan Japan de waarde van de munt drukken en speculanten tegengaan. De Japanse overheid maakt hiervoor in totaal 195 biljoen yen vrij. De Japanse export, een van de belangrijkste aanjagers voor de economie, staat al tijden onder druk door de dure yen. De ongunstige wisselkoers maakt Japanse producten duurder voor buitenlandse kopers.

Griekenland bijna rond met banken

ATHENE — Griekenland staat op het punt een deal te sluiten met kredietbanken over afschrijving van de helft van de Griekse schuldenlast in het begin van januari, aldus een Griekse regeringsbron vandaag.

“Het raamwerk van de onderhandelingen vordert goed. Op dit moment is er nog geen overeenstemming, maar het is waarschijnlijk dat er begin januari een principeovereenkomst is”, zei de bron die anoniem wil blijven. De onderhandelingen begonnen in november en moeten in kaart brengen hoe de ban-

ken 100 miljard euro aan Griekse schulden kunnen afschrijven. Griekenland heeft voor in totaal aan 350 miljard euro aan staatsobligaties uitstaan. De banken zijn in principe akkoord met een afschrijving van zo'n 50 procent van het Griekse schuldpapier dat zij bezitten onder druk van de top van eurolanden eind oktober. De gesprekken tussen Griekenland en de banken voor een obligatiereil zijn onderdeel van een pakket maatregelen waardoor de Griekse schuldenlast moet afnemen van 160 procent van het bruto binnenlands product (bbp) tot 120 procent in 2020.

Overname T-Mobile USA afgeblazen

NEW YORK — Het Amerikaanse telecomconcern AT&T heeft de overname van T-Mobile USA afgeblazen. Dat is gebeurd in overleg met Deutsche Telekom, het moederbedrijf van T-Mobile USA. Dat maakte AT&T vandaag bekend. Met de beoogde aankoop was 39 miljard dollar (30 miljard

euro) gemoeid. AT&T neemt een last van 4 miljard dollar voor belasting in de cijfers over het vierde kwartaal. De overname stuitte op verzet van toezichhouders in de Verenigde Staten. Zij vreesden dat AT&T een veel te dominante rol zou krijgen op de Amerikaanse markt voor mobiele telefonie.

Saabmuseum in de grabbelton

TROLLHÄTTAN — Het pronkstuk van de rijke historie van het Zweedse automerk Saab, het Saabmuseum in Trollhättan, zit in de grabbelton. De 109 museumauto's gaan mogelijk stuk voor stuk onder de hamer.

Dat bleek vandaag nadat Trollhättans burgemeester Paul Akerland, zelf oud-Saab-medewerker, tegen de Zweedse televisie zei af te zien van aankoop van het Saabmuseum. De gemeente wilde de trekpleister als geheel behouden, maar de jaarlijkse exploitatiekosten van circa 650.000 euro zijn volgens Akerland te hoog. Scholen en zorg gaan voor, meent hij.

Eind september legde de Zweedse deurwaardersorganisatie Kronofogden al beslag op de inboedel van het museum. Kronofogden wilde met de verkoop van de voertuigen een deel van de 150 miljoen euro schuld van Saab bij zijn toeleveranciers verhalen. Maar voordat de deurwaarder tot actie over kon gaan, stemde de rechter in met een reorganisatie waardoor ook het Saabmu-



Foto: Saabwaggon.com

Het Saabmuseum in Trollhättan.

seum werd beschermd tegen oude schuldeisers. Met het gisteren uitgesproken faillissement van Saab is Kronofogden eigenaar van het museum en ligt de

weg naar een veiling van de inboedel open. Een woordvoerder van Kronofogden zei eerder dat de dienst geen rekening kan houden met gevoelens. “Onze enige taak is

het innen van schulden.” Het is niet bekend of gegadigden al met de deurwaarder contact hebben gezocht over koop van de historische Saab-auto's.

Muziekwinkel Fame krijgt tweede leven

AMSTERDAM — Megastore Fame Music in Amsterdam krijgt een tweede leven op een nieuwe locatie. De bekende muziekzaak verhuist begin volgend jaar van de Kalverstraat naar het even verderop gelegen winkelcentrum Magna Plaza, zei Hans Breukhoven, directeur van moederbedrijf Free Record Shop Holding, vandaag.

In augustus werd bekend dat Fame de deuren moest sluiten omdat het gezien de hoge huur en de stagnerende markt voor beeld en geluid niet langer mogelijk was een

gezond bedrijfsrendement te behalen.

Eind februari heropent de muziekzaak zijn deuren op de tweede etage van Magna Plaza. De winkel neemt 600 vierkante meter in beslag. Volgens Arthur ter Braak, algemeen directeur van Fame, kunnen 20 van de ongeveer 60 medewerkers mee naar de nieuwe zaak. “Door de daling van de verkoop van cd's wordt de nieuwe Fame anders opgebouwd. Zo was het motto van Fame dat we alles hebben, maar dat kan bijna niet meer. Het wordt iets minder, maar het blijft het beste alternatief voor een Fame aan de Kalverstraat.”

Stevige groei YouTube

AMSTERDAM — YouTube heeft dit jaar opnieuw een stevige groei doorgemaakt. Wereldwijd zijn er dagelijks al meer dan 3 miljard filmpjes per dag bekeken op de video-website, zo maakte YouTube vandaag bekend. YouTube is een van de grootste websites

ter wereld. De videowebsite is inmiddels beschikbaar op meer dan 350 miljoen mobiele toestellen. Ongeveer 800 miljoen unieke bezoekers weten YouTube maandelijks te vinden. Gebruikers voegen iedere minuut 48 uur video toe aan het platform.

‘Wereldeconomie op gevaarlijk kruispunt’

LAGOS — De wereldeconomie is op een ‘zeer gevaarlijk kruispunt’ aangekomen. Dat heeft president Christine Lagarde van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) vandaag gezegd tijdens haar reis door Afrika.

Ze sprak van een vertrouwenscrisis, met een hoge werkloosheid en een afnemende wereldwijde groei. De Europese schulden crisis vormt volgens Lagarde een bedreiging voor alle economieën ter wereld.

Begin deze maand werden plannen aangekondigd om 200 miljard euro te pompen in de kas van het IMF om de crisis te bestrijden. Groot-Brittannië heeft echter tot dusver geweigerd om een bijdrage te leveren.

Veel boeren zien inkomen fors dalen

DEN HAAG — Veel boeren en tuinders zien hun inkomen over 2011 fors terugvallen. Vooral akkerbouwers, bloembollentelers, de glastuinbouw en de leg-hennenhouders hebben een slecht jaar achter de rug. De melkveehouders sluiten het jaar af met een plus in de boekhouding. Dit blijkt uit het jaarlijkse overzicht van de inkomens in de agrarische sector van het Landbouw Economisch Instituut (LEI), dat vandaag is gepubliceerd.

Voor de sector als geheel was 2011 een matig jaar, waarin de kosten van veevoer, energie en kunstmest flink stegen. De kosten van de productie gingen met 7 procent omhoog en de stijging van de prijzen met 2 procent bleef daarbij achter. Inmiddels is een top van de voerprijzen bereikt. In de laatste maanden van dit jaar zijn ze licht gedaald. De akkerbouwers kampen met prijzen voor aardappelen en uien die veel lager

zijn dan vorig jaar. Het gemiddelde inkomen per bedrijf daalt van 124.000 euro in 2010 naar 56.000 euro dit jaar. De daling van de inkomens van de telers van glasgroente is nog veel forse, met name als gevolg van de EHEC-crisis. De glastuinbouw zit dit jaar diep in de rode cijfers. Daar teren veel ondernemers in op het eigen vermogen en moeten ze regelingen treffen om hun bedrijf voort te zetten. Ook voor de houders van

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	20-Dec		PREV.	20-Dec		
DOW JONES	11866.39	12003.22	AEX	294.03	299.93		
S&P 500 INDEX	1219.66	1231.99	AEGION NV	2.93	2.99		
NASDAQ	2555.33	2598.36	AGEAS	1.19	1.19		
RUSSELL 2000 INDEX	729.33	729.33	AHOLD NV	9.80	9.85		
EAFE USD	1370.78	1370.78	ASTORIA FINL	8.30	8.28		
AMAZON.COM INC	181.26	181.52	AKZO NOBEL	33.97	35.08		
AMERICAN EXPRESS	46.88	47.13	ASML HOLDING NV	30.32	31.07		
APPLE INC	381.02	390.23	CORIO NV	31.74	32.94		
BERKSHIRE HATH-B	75.13	75.15	DANONE	45.99	46.79		
BIOMED INC	110.29	111.49	DSM (KONIN)	33.90	34.87		
CISCO SYSTEMS	17.94	18.26	HAL TRUST	83.51	84.85		
CITIGROUP INC	26.03	25.73	HEINEKEN NV	34.01	34.67		
WALT DISNEY CO	35.32	35.71	ING GROEP NV-CVA	5.20	5.37		
EBAY INC	30.40	30.23	IMTECH NV	19.57	20.19		
GENERAL ELECTRIC	17.01	17.31	KPN (KONIN) NV	8.95	8.96		
GOOGLE INC CL A	625.96	629.69	KONINKLUKE PHIL	14.76	15.27		
HEWLETT-PACKARD	25.84	25.77	POSTNL NV	2.25	2.30		
HOME DEPOT INC	40.42	41.40	REED ELSEVIER	8.59	8.74		
IBM	183.57	185.50	REXEL SA	12.28	12.91		
INTEL CORP	23.23	23.73	ROBECO NV	20.71	20.44		
JOHNSON&JOHNSON	64.30	64.05	ROLINCO NV	17.15	17.06		
MEDTRONIC INC	35.30	35.83	RORENTO NV	49.49	49.65		
MICROSOFT CORP	26.00	25.98	ROYAL DUTCH-SH A	27.10	27.09		
3M CO	78.87	79.92	TOMTOM	2.64	2.72		
MOTOROLA Solutio	46.16	46.95	UNILEVER NV-CVA	25.00	25.44		
NVIDIA CORP	13.51	13.75	WEISSANEN NV	2.63	2.73		
PRIZER INC	21.03	21.17	WOLTERS KLUWER	12.70	13.02		
PROCTER & GAMBLE	65.14	65.55	POWERSH-QQQ	54.86	55.53		
QUALCOMM INC	52.61	53.37	REED STEWART HLDGS	181.11	179.36		
ROYAL DUTCH-ADR	70.79	71.08	ETFS			PREV.	20-Dec
SCHLUMBERGER LTD	66.91	68.21	SPDR-FINL SELECT	12.54	12.59		
SPDR DJIA TRUST	118.22	119.75	ISHARES-DJ DIV	52.25	52.84		
SPDR S&P MID 400	155.22	157.04	ISHARES-DJ HEALT	69.21	70.02		
SPDR S&P 500 ETF	121.59	123.05	ISHARES-DJ CN GD	66.81	67.46		
SPRINT NEXTEL CO	2.25	2.21	ISHARES-MSCI PAC	39.56	38.83		
SYSCO CORP	28.90	28.99	ISHARES-SP500 GR	65.83	66.69		
TEXAS INSTRUMENT	28.69	28.90	ISHARES-S&P EURO	32.49	33.10		
TIME WARNER INC A	34.59	34.35	POWERSHARES DB C	26.17	26.57		
VISA INC CLASS A	97.44	99.86	SCOTIABANK FUNDS			PREV.	19-Dec
YAHOO! INC	14.96	14.97	Canadian Growth	2.5487	2.5750		
CURRENCIES			Global Growth	1.6039	1.6180		
YEN/USD	77.780	77.760	Money Market	13.0570	13.0570		
USD/EUR	1.301	1.312	US Dollar Bond	2.6350	2.6434		
CAN/USD	1.040	1.028	US Growth	7.1609	7.2080		

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbsis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Certificaten



Deelnemers die bij Stimul-IT een cursus op het gebied van internet en computers hebben gevolgd, kregen vorige week een certificaat uitgereikt. Minister Charles Cooper van Telecommunicatie (MAN) reikte tevens een zogenaamde tablet uit die werd verloot onder de deelnemers. Deze werd gewonnen door Muriel Simmons.

Het ging om een gemengde groep van onder meer tie-

nermoeders, jongeren en ondernemers. De cursussen waren zeer verschillend van onderwerp, introductiecursussen, cursussen op weg naar een digitaal rijbewijs, basis administratie, Quickbooks, webdesign, eMarketing en social media.

Stimul-IT is een stichting die zich bezig houdt met het stimuleren van internet en computergebruik door verschillende groepen in de sa-

menleving. Hiervoor hebben zij verschillende projecten, zoals 'One Laptop per Child' en 'Closing the Digital Divide'. In 2012 gaat Stimul-IT verder onder de naam Curacao Information Technology Institute en zullen ook een nieuwe website en een nieuw logo in gebruik genomen worden. De trainingen en workshops werden mogelijk gemaakt door Usona en het Ministerie van Economische Ontwikkeling.

Babytherapie levensgevaarlijk

Medici waarschuwen voor een therapie voor baby's, meldt *RTL Nieuws*. Vooral voor huilbaby's is er een wildgroei aan therapieën die soms levensgevaarlijk zijn. Baby's worden in sommige gevallen dubbelgevouwen. De behandelmethode kan leiden tot het overlijden van de zuigeling, zeggen artsen. Tientallen alternatieve therapeuten houden zich bezig met de therapieën, blijkt uit eigen onderzoek van RTL.

Het dubbelvouden of buigen van de baby kan zorgen voor ademhalingsproblemen. Ook kan het ruggenmerg worden geknikt. Sommige therapeuten proberen de baby terug te brengen in de foetushouding. Artsen noemen dat 'levensgevaarlijk'. Ze stellen dat de baby in de baarmoeder niet zelf hoeft te ademen. De foetushouding belemmert de ademhaling. Een kinderarts zegt tegen RTL dat de therapieën kindermishandeling zijn.

Butler tekort

De superrijken in landen als China en Rusland zijn naarstig op zoek naar butlers. De Londense butlerscholen kunnen de vraag nauwelijks aan. Het Engelse Bespoke Bureau bijvoorbeeld, zag zijn aantal cursisten in 2011 met de helft toenemen. Ook het Britain's Guild of Professional English Butlers leidde dit jaar een vijfde meer butlers op dan vorig jaar. "Zodra wij ze klaargestoomd hebben, vinden ze al een werkgever", vertelt directeur Robert Watson. "De crisis heeft een tijdlang haar impact gehad maar velen denken: we laten eerst de Ferrari vallen, dan pas de butler." Niet alleen in Londen draaien de butleropleidingen op volle toeren. "Ook wij doen nu vooral zaken met China", vertelt Robert Wennekes, voorzitter

van The International Butler Academy in Nederland. De school levert traditionele butlers af, met zwart pak en witte handschoenen. Vooral welgestelde Chinezen en Russen zijn verantwoordelijk voor de 'butlerboost'.

Aantrekkingskracht



Foto: Getty Images

De Georgiër Etibar Elchiyev (39) heeft sinds vorige week een merkwaardig record op zijn naam staan. De man, die over een magnetisch lijf zou beschikken, slaagde erin om vijftig lefels aan zijn lijf te laten hangen zonder dat het tafelzilver losliet. De trotse lefeltovenaar mikt bij een volgende poging op 150 lefels.

Drijvend dorp

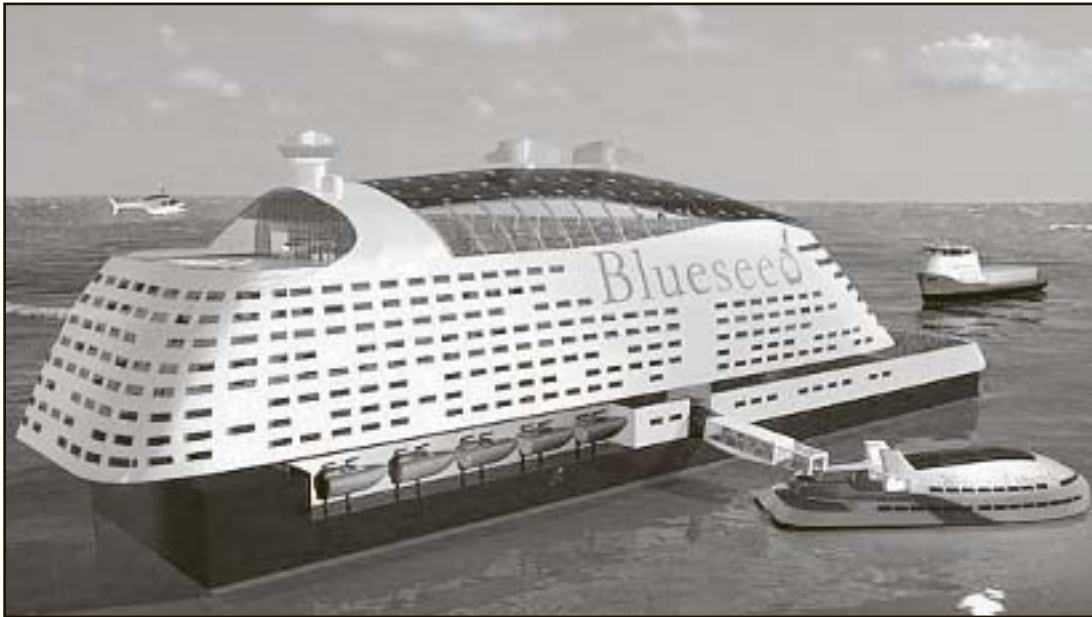


Foto: The Huffington Post

Voorlopig worden de plannen van Blueseed nog niet in de praktijk uitgewerkt. Daarvoor moet het bedrijf in de volgende achttien maanden tussen de 10 en 30 miljoen dollar inzamelen.

Het Amerikaanse bedrijf Blueseed heeft grote plannen voor Silicon Valley. Het bedrijf wil namelijk een gigantisch schip voor de Californische kust leggen om daar buitenlandse ondernemers onderdak te geven. Daardoor is het visumprobleem meteen van de baan. Dat meldt *The Huffington Post*. Volgens Blueseed is de huidige immigratiewetgeving zo streng dat er zonder twijfel veelbelovende ondernemers zijn die niet in de Verenigde

Staten mogen werken. "Wij zijn ervan overtuigd dat hierdoor een groot potentieel onaangeroerd blijft, en veel banen niet gecreëerd kunnen worden", zegt Max Marty, medeoprichter van Blueseed. Het schip zou in internationale wateren komen te liggen, zo'n 20 kilometer ten zuidwesten van San Francisco. Ook de Amerikaanse president Barack Obama heeft zich al eens uitgesproken over het probleem. Hij wil de wetgeving zo snel mogelijk

aanpassen. "Buitenlanders die hier studeren, moeten ook hier aan de slag kunnen. Het is niet de bedoeling dat wij betalen om hen op te leiden, en andere landen kunnen profiteren van de bedrijven die ze oprichten." De ontwerpen van het schip zijn al klaar. Zo zouden er 1000 personen op kunnen leven en werken, op voorwaarde dat ze daarvoor 1200 dollar per maand betalen. Het doel is om tegen het einde van 2013 operationeel te zijn.

Rare kerstkaart



Foto: The Huffington Post

Burgemeester Jorge Santini en zijn gezin wensen iedereen een zalige kerst.

De dagen worden korter, de temperatuur daalt, lichtjes worden opgehangen en kerstkaarten weer massaal op de post gedaan. Om een beetje op te vallen tussen die stapel kaarten, bedacht de burgemeester van San Juan in Puerto Rico een wel hele bijzondere setting. De opzet is traditioneel: samen met vrouwlief, zoon en dochters poseert de burgervader voor de lens om zijn kiezers een vrolijke kerst toe te wensen. Waar de meeste mensen dit echter doen met een kerstmuts op het hoofd in een besneeuwd landschap,

koos Jorge Santini voor een drastische trendbreuk. Hij poseert namelijk met zijn geliefden in het lokale museum voor wilde dieren. Pal tussen de opgezette dieren. Dat meldt de site van *The Huffington Post*. Wat precies de kerstboodschap is die Santini hiermee wil overbrengen, is voor eenieder een mysterie. Volgens Santini was de kaart naast het toewensen van een vrolijke kerst, ook een poging om het bezoekersaantal van het bewuste museum op te krikken. Hopelijk is dat laatste beter gelukt dan het eerste.

Hersenen in pootjes

Er is niet zo heel veel ruimte in een spinnenkop en dus slaan sommige spinnen een deel van hun hersenen op in de pootjes, zo blijkt. Dat concluderen wetenschappers van het Smithsonian Tropical Research Institute.

Spinnen zijn er in allerlei maten. Hele grote en uitzonderlijk kleine. De kleinste spinnetjes hebben weinig ruimte voor een groot brein. En toch moeten ze in grove lijnen hetzelfde kunnen doen als grote spinnen met een groter brein. Bijvoorbeeld: een web maken, een prooi vangen, enzovoort. Al die vaar-

digheden vragen om heel wat hersencapaciteit en dat vraagt weer om ruimte. "We hebben ontdekt dat het centrale zenuwstelsel van de kleinste spinnen bijna 80 procent van hun totale lichaamsholten in beslag neemt", vertelt onderzoeker William Wcislo. "Inclusief ongeveer 25 procent van hun poten." En soms is dat zelfs zichtbaar. Zo hebben jonge spinnen (die nog niet volwassen zijn) vervormde lichamen. Ze hebben een soort bulten, veroorzaakt door de extra hersencellen die ze elders kwijt moeten. Wanneer ze volwassen worden, verdwijnen die vervormingen.

Aardbevingen voorspellen

Seismologen hebben in het noordoosten van China dieren getraind in de hoop dat zij een aardbeving voelen aankomen. De dieren worden in de gaten gehouden om te zien of ze afwijkend gedrag vertonen, zoals dat in de dagen of uren voor een beving wel eens voorkomt. Dat melden Chinese staatsmedia vandaag.

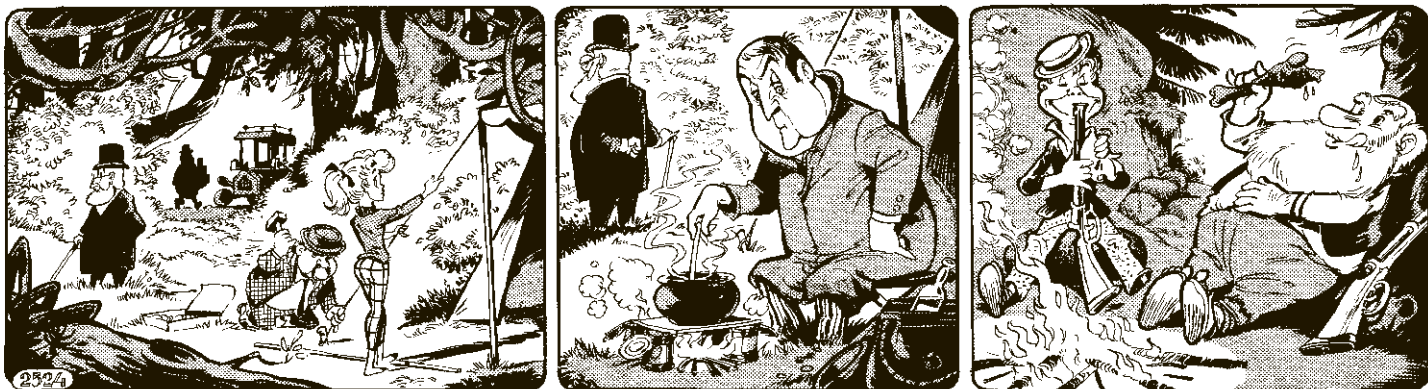
De seismologen in de provincie Liaoning houden ongeveer 30 dieren, waaronder reptielen, vogels en zoogdieren. "We kunnen niet volledig vertrouwen op de hulp van de dieren, omdat bijvoorbeeld slecht weer en angst ook kun-

nen zorgen voor afwijkend gedrag", aldus een van de leidinggevendens van het waarnemingsstation.

"Ondanks het feit dat we een aantal geavanceerde technieken hebben om in de gaten te houden of er aardbevingen aankomen, hebben dieren in eerdere gevallen geholpen met het voorspellen van een beving. Daarom gaan we door met deze methode." In negentien dorpen rondom het instituut van de seismologen observeren mensen ook dieren. De gegevens die de dorpelingen verzamelen worden door de deskundigen bekeken.

KONING HOLLEWIJN EN DE WARREWOUd

Door Marten Toonder



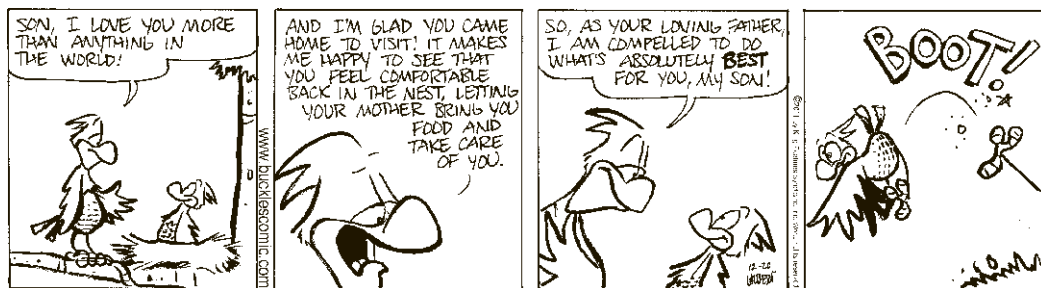
Bij het Warrewoud hielden alle wegen en dus alle vooruitgang op. Wie toch verder wilde, moest te voet gaan, hetgeen een groot beletsel was voor het doordringen van toerisme en beschaving. Er waren zelfs geen kampeerterreinen met gas- en wateraansluiting, zodat men water uit een slordige beek moest putten en het voedsel moest voorbereiden boven een rokerig houtvuur.

"Een moeilijke taak," prevelde de koning, naar het duistere woud starend. "Hoe kan ik de bewoners van dit gebied duidelijk maken dat staatsbosbeheer goed voor hen is?" "Inderdaad, majesteit," mompelde de bediende Plichtpleger. "Deze taak is meer dan onze plicht voorschrijft."

Hij stortte verongelikt de inhoud van een blikje geconserveerd voedsel in een pot en begon te roeren. "Deze toestand kan niet lang duren," hernam hij. "De voorraad blikjes is beperkt en er is hier in de verre omtrek geen winkel, waar ik inkopen kan doen. Dit draait uit op regelrecht gebrek, zover van de bewoonde wereld." "We hoeven hier geen gebrek te lijden," zei opa Rubarber op dat ogenblik tegen Pieper. Hij kluijde knarsend aan een bot en vervolgde: "Ver van alle stadse fratsen is de wildstand altijd wel goed. Zodoende." Terwijl Plichtpleger vreugdeloos de restanten van het maal opruimde, stelde Wiebel een vraag, die niet in goede aarde viel.

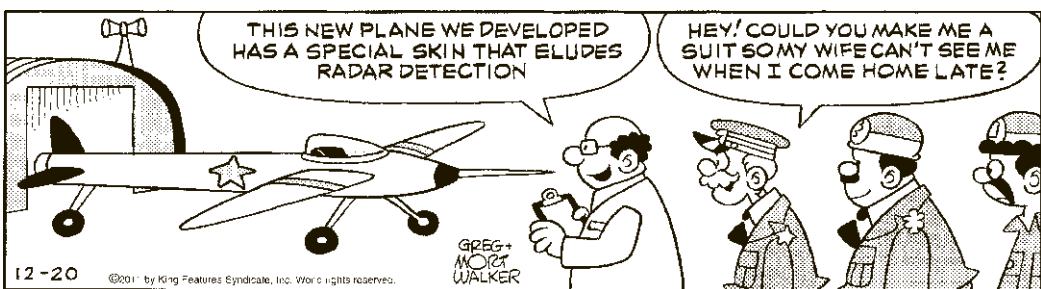
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Servische miljarden verdwijnen in Kosovo

BELGRADO — Een groot deel van de miljarden-hulp van Servië aan landgenoten in Kosovo is verduisterd. Dat melden Servische media vandaag.

Van de in totaal 6,2 miljard euro die de Servische staat de afgelopen twaalf jaar in Kosovo pompte, ontbreekt in veel gevallen elk spoor, berichtte de krant *Press*. Minister Ivica Dacic bevestigde dat de politie onderzoek doet naar het schandaal. Als voorbeeld van misbruik noemt de krant Serviërs die al lang niet meer leven in Kosovo, maar toch nog steeds geld ontvangen. Zo betaalt het staatsbedrijf EPS tot op de dag van vandaag het salaris van circa 6000 Serviërs die vroeger voor de energiecentrale Obilic in Kosovo werkten. Ze leven al jaren in Servië en hoeven voor het geld niets te doen.

Ook in de bouw verdwenen veel subsidies uit Belgrado. Zo ging er geld naar de nieuwbouw van een bejaardentehuis en een ziekenhuis in Mitrovica in Noord-Kosovo. Beide zijn er echter nooit gekomen. Geld ging ook naar de aanleg van wegen die nooit werden gerealiseerd en betaalde de Servische overheid veel te veel voor onroerend goed in Kosovo dat zich in 2008 onafhankelijk verklaarde. Belgrado steunt de Servische minderheid in het noorden van Kosovo. Ze vormen daar de meerderheid. In heel Kosovo maken ze minder dan 10 procent van de bevolking uit. De Serviërs weigeren te integreren in het door de Albaneese meerderheid geregeerde land. Ze willen weer deel gaan uitmaken van Servië. Dat heeft de onafhankelijkheid van Kosovo nooit erkend. De kwestie staat verdere toenadering van Servië tot de EU in de weg.

Noord-Korea toont opgebaarde Kim

PYONGYANG/SEOUL/PEKING — Noord-Korea heeft vandaag voor het eerst beelden getoond van de opgebaarde overleden leider Kim Jong-il. Zijn zoon en vermoedelijke opvolger Kim Jong-un bracht een bezoek aan zijn vader die in een glazen kist ligt in het Kumsusan Paleis der Herdenking in de hoofdstad Pyongyang.

Kim Jong-un werd vergezeld door andere topfunctionarissen tijdens het bezoek, aldus het staatspersbureau KCNA. Rond de kist liggen bloemen, terwijl het stoffelijk overschot van de 69-jarige Kim is bedekt met een rode vlag. Hij overleed zaterdag. De Geliefde Leider wordt op 28 december begraven. Hij wordt bijgezet in het Kumsusan Paleis waar ook het gebalsemde lichaam van zijn vader en grondlegger van het communistische Noord-Korea, Kim Il-sung, is te zien. In de straten van Pyongyang

was het vandaag rustig. Vlaggen hangen halfstok en winkels zijn gesloten. Er is een periode van dertien dagen van nationale rouw afgekondigd. De staatsomroep riep het volk op Kim Jong-un te steunen. Zuid-Korea condoleerde vandaag het Koreaanse volk met het verlies, maar stuurt geen officiële delegatie naar het geïsoleerde buurland, aldus persbureau *Yonhap*. Volgens minister Yu Woo-ik zullen familieleden van oud-president Kim Dae-jung en de voormalige voorzitter van de Hyundai Groep, Chung Mong-hun, naar Pyongyang afreizen om het medeleven van Zuid-Korea te betuigen. Ook bondgenoot China heeft zich achter Kim Jong-un geschaard. President Hu Jintao ging vandaag naar de Noord-Koreaanse ambassade in Peking om zijn medeleven te betuigen. De Chinese minister van Buitenlandse Zaken, Yang Yiechi, noemde de overleden Kim een groot staatsleider en zei dat zijn land diep bedroefd is over



Op de rechter foto, het opgebaarde lichaam van Kim Jong-il, en op de linker foto zijn zoon Kim Jong-un (derde links) vergezeld van topfunctionarissen vandaag in Pyongyang.

het verscheiden van een 'naaste vriend'. China staat verder open voor een bezoek van Kim Jong-un wanneer dat beide landen uitkomt, verklaarde een zegsman van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Peking. Ook Cuba heeft drie dagen van nationale rouw afgekondigd voor de overleden 'kameraad'. Dat heeft de regering van het Zuid-Amerikaanse land gisteren in

een officiële verklaring laten weten. De Cubaanse vlag zal van 20 tot en met 22 december halfstok worden gehangen. Cuba en Noord-Korea behoren tot de vijf communistische landen in de wereld, waardoor ze gelden als goede bondgenoten van elkaar. China, Laos en Vietnam zijn de andere drie landen. De nieuwe situatie in Noord-Korea is mogelijk aanleiding

voor een bijeenkomst op hoog niveau van Japan, de Verenigde Staten en Zuid-Korea. "De datum is nog niet vastgesteld, maar het zal zo snel mogelijk plaatsvinden", zei een regeringsfunctionaris. De Amerikaanse minister Hillary Clinton van Buitenlandse Zaken zei dat haar land bereid is het Noord-Koreaanse volk te helpen. Ze hoopt dat het land de 'weg van de vrede' kiest.

Mexico sluit vuilnisdump

MEXICO STAD — Auto-riteiten in Mexico hebben gisteren de grootste vuilnisbelt van het land gesloten, die waarschijnlijk de grootste openlucht vuilnisdump van de wereld is. De

Bordo Poniente dumpplek in Mexico Stad kreeg jarenlang vuilnis van 200 tot 250 trucks per dag. Burgemeester Marcelo Ebrard kondigde aan de vuilnisbelt nuttig te willen gaan gebruiken.

Hij vraagt bedrijven om methaangas uit het vuilnis te winnen. De dumpplek telt miljoenen tonnen samengeperst vuil, opgestapeld tot zeventien meter hoog.

Algerijnse troepen in Mali tegen al-Qaeda

BAMAKO — Algerijnse militairen zijn de grens met Mali overgestoken om het buurland te helpen in de strijd tegen al-Qaeda. Dat melden functionarissen en getuigen vandaag.

Volgens een hooggeplaatste militair zijn de Algerijnen in het noorden van Mali gestationeerd en 'steunen ze het Malinese leger in zijn strijd tegen terrorisme'. Hij kon niet zeggen om hoeveel Al-

gerijnse militairen het gaat, noch over de duur van hun verblijf. Een diplomatieke bron sprak over zeker vijftien instructeurs.

Al-Qaeda in de Islamitische Maghreb (AQIM) ontvoerde vorige maand een Nederlander en vier andere toeristen in het noorden van Mali. AQIM en een afsplitsing daarvan houden in totaal twaalf Europeanen in gijzeling. De organisaties zijn actief in Algerije, Mali, Niger

en Mauritanië. De vier landen werken sinds vorig jaar samen in hun strijd tegen de terreurorganisaties, maar van gezamenlijke patrouilles was tot dusver nog geen sprake. De kleinere landen bekritiseerden Algerije omdat het te weinig hulp zou geven. Algerije stelde weer dat Mali de zwakke schakel was omdat het land AQIM zou toestaan bases op te zetten in het noorden en terroristen vrijliet in ruil voor gijzelaars.

30.000 vrouwen moeten af van borstimplantaten

PARIJS — Circa 30.000 Franse vrouwen moeten hun borstimplantaten laten verwijderen.

Dat maakten medische autoriteiten vandaag bekend. De implantaten van het be-

drijf Poly Implant Prothese zouden risico's opleveren voor de gezondheid, schrijft de krant *Libération*. De autoriteiten hebben acht gevallen geteld van vrouwen met de betreffende implantaten die kanker kre-

gen, voornamelijk borstkanker. Daarnaast hebben meer dan 2000 vrouwen geklaagd over de implantaten, waarvoor een ongeautoriseerde soort siliconengel is gebruikt. Daardoor scheuren ze vaak.

Karzai wil direct einde nachtelijke invallen

KABUL — De Afghaanse president Hamid Karzai heeft de NAVO vandaag opgeroepen onmiddellijk te stoppen met nachtelijke invallen.

"De president van Afghanistan wil dat er direct een einde komt aan de nachtelijke invallen en huiszoekingen bij Afghanen. Hij wil niet dat

buitenlanders naar huizen van Afghanen gaan en deze doorzoeken", aldus een zegsman van Karzai. Nachtelijke acties zijn een

van de meest omstreden kwesties in het land. Er bestaat veel weerstand tegen bij de bevolking. Zaterdag nog kwam een zwangere vrouw om tijdens een nachtelijke inval. Volgens de NAVO is het de veiligste manier om rebellenleiders te pakken.

OOMEN & OFFRINGA
ADVOCATEN-ABOGADONAN-LAWYERS

OOMEN & OFFRINGA

Advocaten-abogadonan-lawyers

Maken bekend, dat hun advocatenkantoor in verband met de feestdagen gesloten zal zijn vanaf 21 december 2011 t/m 03 januari 2012.

Het kantoor zal op woensdag 04 januari 2012 weer geopend zijn van 08:00 uur tot 12:00 uur en van 14:00 uur tot 17:00 uur. Tevens wensen wij een ieder prettige feestdagen toe en een voorspoedig 2012.

mr. R.T.J.M. Oomen mr. R.E. Offringa mr. drs. D.L. Carolina
mr. H.U Thielman

Beatrixstraat #8
P.O. Box 430
Oranjestad, Aruba
Telefoon: 5883030
Fax: 5883042 / 5883052
Internet: www.oominga.com

Sabana Berde 16D
(dilanți Garage Centraal Aruba)
Tel: 583 0326 | gtiaruba.com

Kom nu naar
GTi Aruba voor
speciale acties...
op = op!

AN AUTOBAHN CHRISTMAS GAAT DOOR...

The Polo The Golf The Amarok The Caddy

Sporting geraakt verder achterop door gelijkspel

Real Madrid en Ronaldo imponeren in en tegen Sevilla: 2-6

WILLEMSTAD — Real Madrid heeft weer afstand genomen van Barcelona, dat afgelopen weekeinde in Japan de wereldbeker won. Barcelona had zijn competitiewedstrijd al vooruit gespeeld. Juventus liep uit op Udinese, dat punten verspeelde tegen Lazio. En Sporting Lissabon zag FC Porto en Benfica verder weglopen, doordat het gelijkspelde tegen Coimbra.

Valencia heeft zich afgelopen weekeinde steviger op de derde plaats van de Primera División genesteld achter de ongenaakbare titelkandidaten Real Madrid en Barcelona. De 'best of the rest' van Spanje won voor eigen publiek met 2-0 van Malaga. De altijd gevaarlijke Roberto Soldado scoorde tweemaal. Real Madrid herstelde zich van de pijnlijke nederlaag in de 'Clasico' van vorige week tegen FC Barcelona. De Madrilenen wonnen bij Sevilla met imponerende cijfers: 2-6. Na 16 wedstrijden gaat Real aan kop in de Spaanse competitie met 40 punten, Barcelona volgt met 37. Valencia is derde met 33 vóór Levante (29).

Italië
Lazio en Udinese hebben elkaar zondagavond in de Serie A in evenwicht gehouden. De topper in Rome eindigde in 2-2. Door het gelijkspel raakte de ploeg uit Udine achterop bij koploper Juventus, die Novara met 2-0 versloeg. Het verschil is twee punten. AC Milan was thuis te sterk voor Siena en

kwam op gelijke hoogte met Udinese. AS Roma boekte een knappe zege bij Napoli: 3-1. Doelman Maarten Stekelenburg boog alleen voor een inzet van Marek Hamsik uit moeilijke hoek. Dat gebeurde in de 82e minuut waardoor de slotfase nog onverwacht spannend werd. Fabio Simplicio maakte daaraan een einde.

Duitsland
Borussia Mönchengladbach doet in Duitsland nog volop mee in de titelstrijd. De ploeg won zondagavond het thuisduel met FSV Mainz 05 met 1-0 en bezet in de Bundesliga de vierde plaats op vier punten van koploper Bayern München. Nummers twee en drie Borussia Dortmund en Schalke 04 hebben één punt meer.

Portugal
Sporting Lissabon is zondagavond in de Portugese voetbalcompetitie bij Academica Coimbra niet verder gekomen dan 1-1. De nummer drie van de ranglijst kwam daarmee nog goed weg. Elias maakte pas 10 minuten voor



Foto: AFP/Cristina Quiter

Cristiano Ronaldo scoort tegen Sevilla en laat keeper Varas kansloos.

tijd gelijk. Daarna kreeg hij nog een tweede gele kaart. Ricky van Wolfswinkel en Stijn Schaars speelden de gehele wedstrijd. De achterstand van Sporting op FC Porto en Benfica groeide tot zes punten. Beide koplopers wonnen in de 13e ronde.

Frankrijk
De topper in de Franse voetbalcompetitie tussen Paris Saint-Germain en landskampioen Lille is zondag-

avond geëindigd in een gelijkspel.

Er werd bovendien niet gescoord in het Parc des Princes. Door het puntenverlies slaagde PSG er niet in Montpellier, dat gelijkspelde tegen Toulouse (1-1), van de eerste plaats te verdringen. De Parijse club blijft tweede door een minder doelsaldo. Lille volgt op twee punten achterstand, evenals Olympique Lyon.

België
Club Brugge heeft zondag de eerste nederlaag geleden onder de begin november aangenomen trainer Christoph Daum. Promovendus OH Leuven was verrassend te sterk: 2-1. Anderlecht maakte in de Brusselse sneeuw geen fout. De koploper versloeg Lokeren met 3-2. Anderlecht heeft als koploper drie punten meer dan achtervolger AA Gent, Club Brugge staat op vijf punten.

Sharapova terug in Fed Cup-team



Foto: AFP/Clive Brunskill

MOSKOU — Maria Sharapova keert in februari terug in het Russische Fed Cup-team. Dat heeft de speelster maandag op haar website bekendgemaakt. Sharapova kwam begin dit jaar voor het laatst in actie voor haar land in de kwartfinale tegen Frankrijk. Ze verloor toen haar eerste enkelpartij tegen Virginie Razzano en werd vervolgens gepasseerd voor de slotdag. Rusland won met 3-2, verpletterde Italië (5-0) en verloor in de finale van Tsjechië. "Ik speel mee met Rusland om de Fed Cup tegen Spanje. Blij dat we in Moskou spelen. Eerst vier weken de Australische zon en dan een week de Russische winter", meldde Sharapova vanmorgen.

Sigthorsson niet met Ajax naar Brazilië

Beerens fit voor bekerwedstrijd in ArenA

AMSTERDAM — Roy Beerens kan woensdagavond waarschijnlijk met AZ in het bekertoernooi tegen Ajax spelen. De rechtsbuiten miste zondag de uitwedstrijd tegen NAC Breda omdat hij ziek was. Ajax mist zes spelers. Christian Eriksen is er daar wellicht één van. Hij raakte vandaag op de training geblesseerd.

"Roy voelt zich al stukken beter", weet trainer Gertjan Verbeek. "We hebben goede hoop dat hij op tijd fit is. Voor de rest hebben we in de normale wedstrijdselectie geen blessures. Dat is haast onvoorstelbaar na zo veel wedstrijden. We zijn er heel blij mee."

Verbeek houdt Maarten Martens nog buiten zijn selectie. De Belg maakte vorige week na een langdurige enkelblessure zijn rentree bij Jong AZ. "Hij voelt zich weer kiplekker; dat heeft hij vol overgave aangegeven", zei Verbeek. "Ik heb Maarten gezegd dat hij zich moet richten op een goede tweede seizoenshelft. Want ik zie nu geen aanlei-

ding om mijn selectie voor de winterstop nog aan te passen."

Christian Eriksen mist waarschijnlijk het bekerduel. De middenvelder liep vandaag tijdens de training een enkelblessure op. "We wachten nog even af", zei trainer Frank de Boer. "Maar de kans is 95 procent dat hij niet speelt." De Boer wil tijdens de bekerwedstrijd geen risico's met zijn spelers nemen. Hij laat ook Vurnon Anita (lichte hersenschudding) en Siem de Jong (net hersteld van hamstringblessure) aan de kant. Kolbeinn Sigthorsson, Toby Alderweireld en Nicolai Boilesen ontbreken ook nog bij de

club die vorig seizoen in de bekerfinale van FC Twente verloor. Volgens De Boer is Derk Boerrigter een helft inzetbaar. Hij verkiest Ismail Aissati en Davy Klaassen boven Lorenzo Ebecilio, die niet bij de selectie zit. Doelman Kenneth Vermeer maakt plaats voor Jasper Cillessen, die in het beker-toernooi mag spelen.

Kolbeinn Sigthorsson heeft nog wel een poos nodig om te herstellen. Hij gaat in de winterstop dan ook niet met Ajax op trainingskamp naar Brazilië. De spits uit IJsland is nog onvoldoende hersteld van een stressfractuur bij zijn rechterenkel. "Kolbeinn heeft helaas nog wat langer tijd nodig", stelde De Boer. "Alle overige geblesseerde spelers gaan wel gewoon mee. Zij zijn normaal gesproken op tijd fit voor de tweede helft van de competitie."

Eindhoven verslaat Almere City

ALMERE — FC Eindhoven heeft in de polder goede zaken gedaan. De nummer twee van de Jupiler League won maandagavond de laatste competitiewedstrijd bij Almere City met 3-1. De Brabanders werkten in het laatste halfuur een in de eerste helft opgelopen achterstand weg. Door de zege verstevigde Eindhoven de tweede plaats in de rangschikking. Het team van trainer Ernest Faber heeft na 17 duels 34 punten, weliswaar tien minder dan koploper FC Zwolle, maar vier meer dan naaste belager sc Cambuur.

Chileense spits Vargas naar Napoli

ROME — De Chileense international Eduardo Vargas speelt na de winterstop voor Napoli. Dat heeft zijn huidige club, Universidad de Chile, bekendgemaakt. De formatie uit de Italiaanse Serie A zou naar verluidt 11 tot 14,5 miljoen euro op tafel leggen voor de 22-jarige spits. Vargas stond bij tal van Europese topclubs in de belangstelling. Zo hengelden onder andere Manchester City, Internazionale en AC Milan naar zijn diensten. Bij Napoli moet hij de concurrentiestrijd aangaan met Ezequiel Lavezzi, Marek Hamsik en Edinson Cavani.

RIJSWIJK — De eredivisie stevent halverwege de competitie af op een recordaantal rode kaarten. De scheidsrechters stuurden tijdens de 17 speelrondes al 45 spelers van het veld. Dat is aanzienlijk meer dan vorig seizoen, toen de teller halverwege op 27 stond en uiteindelijk wel tot stilstand kwam op het behoorlijke aantal van 74. Het record is 79 rode kaarten, in de seizoenen 1997-1998 en 2009-2010. In de laatste tien jaar stond alleen in 2009-2010 de teller halverwege hoger dan nu (46). "Van belang is dat er op consequente wijze rood wordt gegeven als er sprake is van ernstig gemeen spel. Scheidsrechters zijn er niet alleen om het spel te leiden, maar ook om de spelers te beschermen", aldus een woordvoester van de KNVB. De bond evalueert de eindcijfers aan het einde van het seizoen. Met 511 gele kaarten ligt de tussenscore dit seizoen iets hoger dan vorig jaar, toen na 504 halverwege de uiteindelijk balans 1034 was. De eredivisie kan dit seizoen voor het eerst in lange tijd de 'magische' grens van 1000 doelpunten passeren. Na 17 speelrondes hebben de 18 clubs samen al 503 keer gescoord. Halverwege het vorige seizoen waren er 485 doelpunten gevallen, toen stopte de teller bij 987. In 2011 zijn in totaal 960 doelpunten gemaakt in de eredivisie. In de historie van het Nederlandse voetbal kwam het elf keer

Getergde Ronaldo slaat terug

SEVILLA — Cristiano Ronaldo heeft zaterdag teruggeslagen naar iedereen die hem vorige week bekritiseerde na zijn tegenvallende optreden in de 'Clasico' van Real Madrid tegen FC Barcelona.

"Zij hebben geen verstand van voetbal", zei de getergde Portugees na de riant overwinning van de Madrilenen bij Sevilla (2-6). Ronaldo nam drie doelpunten voor zijn rekening en staat na zestien duels al op twintig

treffers in de Primera División.

Ronaldo: "Ze moeten hun mond houden. Ik werk hard voor de ploeg en wil dat goed doen. Iedereen die slechte dingen over mij zegt, heeft geen verstand van voetbal. We staan op de eerste plaats en doen mee om de titel." Het was overigens alweer de vijfde keer dit seizoen dat Ronaldo drie keer scoorde in één wedstrijd. Afgelopen jaar deed hij dat zesmaal, een record in Spanje.

Twee krakers in KNVB Beker

WILLEMSTAD — Een aantal clubs aast deze dagen op een fijne bekerstunt. Natuurlijk de amateurs van GVVV, die in Rotterdam Sparta hopen te verrassen. Eerste Divisionist FC Oss zal hopen dat sc Heerenveen een mindere dag heeft en Achilles '29 denkt voorzichtich aan winst in Nijmegen tegen NEC.

Voor alle kleine clubs is het een zeer interessant beker-toernooi, omdat een aantal bekertoppers al is uitgeschakeld. Feyenoord bijvoorbeeld, FC Utrecht en zeker ook NAC dat in de laatste zeven jaar vier keer de halve finale haalde, door met name van topclubs te winnen. Als er voor de kleinere clubs dus ooit de kans is om in de finale van het beker-toernooi te komen, dan is het dit seizoen wel. De krakers in het beker-toernooi staan morgen en

donderdag op het programma. Ajax ontvangt eredivisie-koploper AZ. Vorig jaar speelden de twee ploegen ook al tegen elkaar, in dezelfde ronde van het beker-toernooi, op dezelfde plaats: de ArenA. Toen was het 23 december en won Ajax met 1-0 door een doelpunt van Miralem Sulejmani. De andere bekertopper wordt donderdag gespeeld, dan gaat PSV op bezoek in de 'hel van Enschede'. PSV won daar voor het laatst in het seizoen 2005-2006.

Vandaag
RKC Waalwijk -Go Ahead Eagles
Sparta Rotterdam -GVVV
Heracles Almelo -De Graafschap
Woensdag
SC Heerenveen -FC Oss
NEC -Achilles '29
Ajax -AZ
Donderdag
FC Eindhoven -Vitesse
FC Twente -PSV

Eredivisie op weg naar 'rood' record

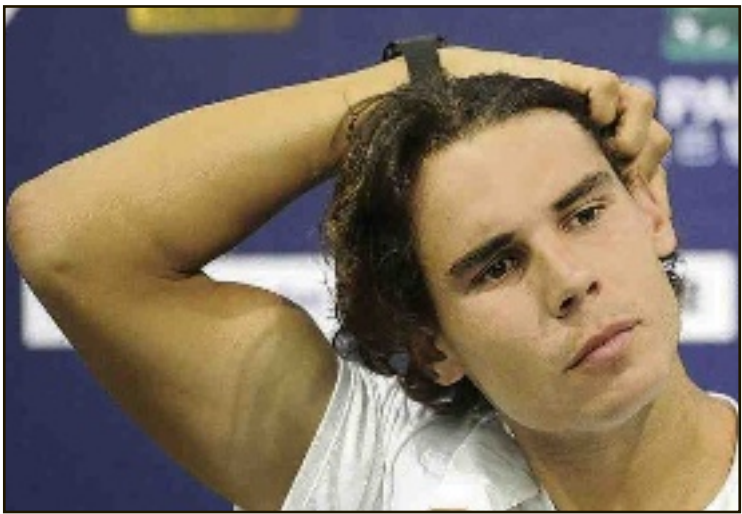


Eén van de rode kaarten in de eerste seizoenshelft was voor Vitesse-speler Nicky Hofs.

voor dat er meer dan 1000 treffers vielen in één kalenderjaar, voor het laatst in 1995 (1046). Het record staat op 1237 uit het jaar 1957. De aanhoudende economische crisis weerhoudt voetbalfans er niet van naar de stadions komen. Halverwege het seizoen in de eredivisie ligt het toeschouwersaantal zelfs

iets hoger dan vorig jaar na 17 speelrondes: 2,88 miljoen om 2,85 miljoen. De afgelopen twee jaar nam het toeschouwersaantal steeds af, van in totaal 6,07 miljoen in 2008-2009 naar 5,9 miljoen in het vorige seizoen. In het recordjaar 2008-2009 stond de teller halverwege overigens op 3,02 miljoen.

Nadal verkoopt aandelen Mallorca



Nadal is boos op het Mallorca-bestuur.

werd er assistent van trainer Michael Laudrup. Toen de Deen in september ontslag

nam, leverde Nadal zware kritiek op de handelwijze van het bestuur.

Klose: Wij zijn de beste

BERLIJN — Duitsland is komende zomer favoriet voor het winnen van de Europese voetbaltitel. Dat vindt Miroslav Klose, de 33-jarige aanvaller van het team van bondscoach Joachim Löw. "Dit Duitsland heeft het beste en sterkste team van Europa", aldus Klose, die met Duitsland in de groepsfase onder meer tegen Nederland moet spelen. "Wij kunnen het EK winnen, zonder enige twiifel." Naast Duitsland en Oranje zijn ook Portugal en Denemarken in groep D ingedeeld.

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOL
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)